

République Algérienne Démocratique  
et Populaire.

Ministère de L'enseignement Supérieur  
et de la recherche scientifique.

Université 8 Mai 1945 Guelma.

Faculté des Lettres et des Langues.

Département des lettres et de la langue  
française.



الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية  
وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

جامعة 8 ماي 1945 قالمة

كلية الآداب و اللغات

قسم الآداب و اللغة الفرنسية

**Mémoire présenté en vue de l'obtention du diplôme  
De Master académique**

**Domaine** : Lettres et Langues étrangères

**Filière** : Langue française

**Spécialité** : Didactique et langues appliquées

**Intitulé :**

**Le journal télévisé comme document authentique  
déclencheur des interactions verbales en classe de FLE.  
(cas des apprenants de 1<sup>ère</sup> A.S)**

**Rédigé et présenté par :**

**Bouragbi Rayen**

**Sous la direction de:**

**Mme. Ikheteah Zahoua**

**Membres du jury**

**Président : Mme.Ayaichia Hana**

**Rapporteur : Mme. Ikheteah Zahoua**

**Examineur : Mr.Naceur Cherif Lamine**

**Année d'étude 2020/2021**

# Remerciements

Nous remercions en premier lieu Mme Ikheteah Zahwa qui a bien assuré la direction de cette recherche et sans qui ce modeste travail n'aurait pu être complété.

Nous remercions très chaleureusement les membres du jury qui ont accepté de lire ce modeste travail de recherche et de l'évaluer afin de l'enrichir.

Nous remercions également tous les enseignants qui nous ont accompagnées durant notre parcours universitaire.

Merci à tous ceux qui ont contribué de près ou de loin à l'accomplissement de ce modeste travail de recherche.

# Dédicace

Je dédie ce mémoire à deux personnes les plus chères pour moi ; mes parents qui m'ont fourni un grand soutien et une confiance immense durant toute ma vie sans faille, que Dieu les garde pour moi.

A mes chères sœurs « Hadil » et « Ilya ».

A mes deux chères frères « Raid » et « Mohamed ».

A tous mes amis avec qui je partage mes moments de joie et de bonheur.....

## Table des matières

Introduction générale .....	8
Introduction .....	12
1. Définition du concept « interaction » .....	12
2. Définition de l'interaction verbale .....	13
3. Les types de l'interaction verbale .....	13
3.1 L'interaction complémentaire .....	14
a- La transaction .....	14
b- L'entretien .....	14
c- La consultation .....	14
d- L'enquête .....	14
3.2 L'interaction symétrique .....	14
a- La conversation .....	14
b- La discussion .....	15
c- La dispute .....	15
d- Le débat .....	15
4. Les fonctions de l'interaction verbale .....	15
4.1 La construction de sens .....	15
4.2 La relation sociale .....	15
4.3 La gestion des formes discursives .....	16
5. Les caractéristiques de l'interaction verbale .....	16
5.1 La coprésence .....	16
5.2 La cogestion du processus communicatif des participants .....	16
5.3 Le respect de certains principes .....	16
6. Les constituants de l'interaction verbale .....	17
6.1 Le contexte .....	17
a) Le cadre .....	17
b) La situation .....	17
c) L'institution .....	17
6.2 Le statut et le rôle des interactants .....	17
6.3 Le rapport de place .....	17
7. L'interaction verbale en classe de FLE .....	18

7.1	L'interaction verbale comme objectif dans l'enseignement /apprentissage du FLE ...	18
7.2	La classe comme espace interactionnel .....	18
7.2.1.	Interaction enseignant/apprenant.....	19
7.2.2.	Interaction apprenant/apprenant.....	19
8.	L'expression orale en classe de langue .....	19
	Conclusion .....	20
	Introduction .....	22
1.	L'approche communicative .....	22
2.	Définition du document authentique .....	22
3.	Les types des documents authentiques.....	23
4.	L'exploitation du Document authentique en classe de FLE .....	24
5.	Les avantages et les inconvénients des documents authentiques .....	24
5.1.	Les avantages des documents authentiques .....	24
5.2.	Les inconvénients et les limites des documents authentiques.....	25
6.	Choix du document authentique .....	26
7.	Le journal télévisé en classe de FLE.....	27
7.1	Définition du journal télévisé .....	27
7.2	Le rôle du journal télévisé dans la motivation .....	28
	Conclusion .....	29
	Introduction .....	31
1.	Le questionnaire.....	32
1.1.	Présentation du questionnaire.....	32
1.2.	Analyse et interprétation .....	32
1.3.	Synthèse .....	44
2.	L'expérimentation .....	45
2.1.	Lieu de l'expérimentation .....	45
2.2.	Le public visé (l'échantillon) .....	45
2.3.	Présentation du corpus .....	45
2.4.	Observation de classe.....	46
2.5.	Intégration du document audio-visuel.....	50
2.6.	Étude comparative .....	53
2.7.	Synthèse .....	54
	Conclusion générale.....	56
	Les références bibliographiques .....	58
	ANNEXE 1 .....	62

ANNEXE 2 .....	64
ANNEXE 3 .....	87

# **Introduction générale**

### Introduction générale

Enseigner une langue ne s'arrête pas aux composantes de cette dernière à savoir lexicale, sémantique, syntaxique... Il faut se pencher aussi sur la compétence communicative et le savoir d'utiliser la langue au quotidien, il s'agit de savoir l'utiliser en prenant l'habitude de s'exprimer et d'interagir dans les différentes situations de communication.

En Algérie, le domaine de la didactique des langues étrangères connue sous le nom du FLE représente un grand champ de recherche visant les méthodes et les techniques spécifiques aux classes du FLE, qui permettent d'apprendre à parler et à communiquer dans des situations de communications réelles.

Arrivant à cette idée, l'enseignant est censé donc choisir la meilleure pratique en classe qui attire l'attention des apprenants, qui favorise l'interaction verbale et qui vise à faire acquérir à l'apprenant la compétence communicative. C'est à dire il doit créer une atmosphère convenable et propice, afin que les apprenants aient le désir d'apprendre, il doit aussi assurer l'interaction entre eux en stimulant leurs enthousiasmes.

Les documents authentiques plus particulièrement les documents audio-visuels sont des supports très riches à utiliser, ils pourraient déclencher l'interaction verbale et encourager la parole en classe.

A partir des observations et des expériences vécues nous constatons que l'intégration du document authentique pourrait améliorer et renforcer les interactions verbales en classe de FLE et pourrait même motiver l'apprenant à agir et interagir.

Cela nous amène à développer une réflexion autour de l'impact du journal télévisé comme outil médiateur des interactions verbales en classe.

Quant au choix du niveau, il est justifié par l'importance de cette année scolaire (1A.S), c'est une étape essentielle située entre l'enseignement moyen et secondaire.



## Introduction générale

---

C'est ainsi que nous avons pu formuler notre problématique sur lequel se basera notre travail de recherche :

**L'intégration du journal télévisé en classe de FLE favorise-t-elle l'interaction verbale ?**

Pour répondre à cette question, des interrogations s'imposent :

L'impact du journal télévisé pourrait-il créer un climat d'interaction en classe ? devient-il un outil véritable dans l'amélioration de la dynamique interactive en classe de FLE ?

Pour tenter de répondre à ces questions nous formulons les hypothèses suivantes :

- L'impact du journal télévisé pourrait créer un climat d'interactions en classe.
- Le journal télévisé peut motiver les apprenants à participer, à agir et interagir.

Notre travail de recherche a pour objectif principal de mettre en évidence le rôle du journal télévisé dans le déclenchement des interactions verbales en classe de FLE.

Pour répondre à notre question de départ et vérifier les hypothèses proposées, nous avons réparti le travail en deux parties : une théorique et l'autre pratique.

La partie théorique est composée de deux chapitres, le premier sera réservé à tous ce qui a une relation avec la notion de l'interaction verbale en classe. Le deuxième chapitre sera consacré à l'utilisation du journal télévisé en classe.

La partie pratique, composée d'un chapitre, sera consacrée aux deux outils d'analyse :

Un questionnaire destiné aux enseignants de cycle secondaire dans divers établissements et une expérimentation orientée sur la description des séances observées et l'interprétation des données recueillies suite à cette observation.

# **Cadre théorique**

# **Chapitre 1 : l'interaction verbale en classe de FLE.**

### Introduction

L'interaction verbale est un courant de recherche important dans le domaine de l'enseignement/apprentissage des langues étrangères.

Dans ce premier chapitre, nous allons aborder la notion de *l'interaction verbale* tout en prenant en compte *ses types, ses caractéristiques, ses fonctions et ses constituants*, ensuite nous allons discuter de *l'interaction verbale en classe du FLE*.

Enfin nous clôturons ce chapitre par quelques définitions de *l'expression orale et son rôle dans la maîtrise d'une langue étrangère*.

### 1. Définition du concept « interaction »

Avec l'avènement de l'approche communicative, le terme *interaction* fait son entrée dans le domaine de la didactique des langues. C'est un terme général qui suppose une communication en face à face ou au moins simultanée (téléphone, liaison radio...) avec deux ou plusieurs participants<sup>1</sup>. L'interaction verbale fait l'objet de nombreuses recherches. Pour bien cerner le concept clé, nous avons jugé utile de rapporter quelques définitions. Selon le dictionnaire Larousse l'interaction est «influence réciproque de deux phénomènes, de deux personnes»<sup>2</sup>. Par exemple les échanges radiophoniques, les conversations quotidiennes...

D'après **GOFFMAN**, « *par interaction ; on entend toute l'interaction qui se produit en une occasion quelconque quand les membres de l'ensemble donné de trouver en présence continue les uns des autres, le terme « rencontre » pouvant aussi convenir* ».<sup>3</sup>

Autrement dit, c'est un réseau de rencontre entre deux acteurs ou plus.

A partir de ces définitions nous pouvons conclure que le concept de l'interaction désigne toute forme d'échange et de partage entre deux ou plusieurs individus sur un sujet dans un lieu et un moment bien déterminé.

---

<sup>1</sup>Béal-Hill, *Analyse des interactions*, disponible sur : [Microsoft Word - Analyse interactions2.doc \(univ-montp3.fr\)](#)

<sup>2</sup> Le petit Larousse illustré, *Dictionnaire de français*, Ed Larousse, Paris, 2009, p.545.

<sup>3</sup> GOFFMAN, E, cité par Beacco, J, *L'approche par compétences dans l'enseignement des langues*, Ed. Didier, Paris, 2007, p.123.

### 2. Définition de l'interaction verbale

Le terme « *interaction* » renvoie à la communication et le terme « *verbale* » est l'échange de paroles, c'est-à-dire que l'interaction verbale désigne tous les échanges oraux entre deux ou plusieurs individus.

Sur ce point, le sémiologue russe M. Bakhtine affirme que: «l'interaction verbale constitue la réalité fondamentale de la langue»<sup>4</sup>.

Pour le CERC (Cadre Européen Commun de Référence), l'interaction est une véritable compétence qui recouvre celle de la compréhension et de la production :

*« Dans l'interaction au moins deux acteurs participent à un échange oral et/ou écrit et alternent les moments de production et de réception qui peuvent même se chevaucher dans les échanges oraux. Non seulement deux interlocuteurs sont en mesure de se parler mais ils peuvent simultanément s'écouter, même lorsque les tours de paroles sont strictement respectés, l'auditeur est généralement en train d'anticiper sur la suite de message et de préparer une réponse .Ainsi apprendre à interagir suppose plus que d'apprendre à recevoir et produire des énoncés»<sup>5</sup>.*

Ceci dit, l'interaction est un échange langagier exige deux actants ; un qui parle et l'autre qui écoute à tour de rôle mais il peut y avoir des chevauchements lorsque les deux actants parlent au même temps. Ce phénomène est concret dans les échanges et les discussions directs.

Quant à Gumperz : « speaking is interacting », il met en place la notion d'interaction : « Tout au long du déroulement d'un échange communicatif quelconque, les différents participants, que l'on dira donc « interactants », exercent les uns sur les autres un réseau d'« influence mutuelles». Parler c'est échanger, et c'est changer en changeant».<sup>6</sup>

Nous pouvons dire donc que l'interaction verbale est un échange communicatif que les différents participants exercent les uns sur les autres.

### 3. Les types de l'interaction verbale

D'après les travaux de Vion (1992)<sup>7</sup>, il existe deux types de l'interaction verbale : *l'interaction complémentaire (asymétrique) et l'interaction symétrique.*

---

<sup>4</sup>Cuq, J.P, *Dictionnaire de didactique du français*. Paris : CLE international.2003. P134

<sup>5</sup> Robert, J.P, *Dictionnaire pratique de didactique du FLE*. Éditions Ophrys ,2008, p.106.

<sup>6</sup> Gumperz, cité par Kerbrat Orecchioni,Catherine,*les interactions verbales ,tome3,2<sup>ème</sup> édition,Armand Colin,Paris,1998,p.17.*

<sup>7</sup> VION.R, *La communication verbale : analyse des interactions*, Hachette, Paris,1992.

### 3.1 L'interaction complémentaire

Ce type d'interaction est caractérisé par l'inégalité entre les participants, c'est-à-dire que leur position est différente, l'un est supérieur à l'autre, ils ne sont pas dans le même cadre d'interaction. Par exemple, enseignant/apprenant. En effet, l'interaction complémentaire comprend quatre genres : la transaction, l'entretien, la consultation et l'enquête.

- a- La transaction :** c'est l'unité de négociation entre deux ou plusieurs personnes par exemple la transaction commerciale vendeur /client...
- b- L'entretien:** est « l'action d'échanger des paroles avec une ou plusieurs personnes »<sup>8</sup>. On distingue l'entretien diplomatique, journalistique, psychologique...
- c- La consultation :** ce type implique la présence de deux partenaires dont chacun a un statut supérieur ou inférieur.
- d- L'enquête :** c'est la recherche d'une information et des connaissances sur des objets, ce type nécessite un enquêteur et un enquêté.

### 3.2 L'interaction symétrique

Une interaction symétrique se caractérise par l'égalité et la minimisation entre les partenaires, c'est-à-dire, ils sont dans le même cadre interactif, par exemple apprenant/apprenant, cette catégorie d'interaction verbale englobe quatre types :

#### a- La conversation

La conversation est une interaction entre deux ou plus, elle se caractérise par l'égalité du cadre interactif, c'est à dire que les partenaires ont les mêmes droits à la participation et à la prise de parole. Par exemple la conversation amicale.

Selon Larochebouvy (1984.p.17) : « la conversation est une interaction verbale réciproque .Corollairement, elle exige un minimum de deux participants ayant des droits égaux : droits de la prise de parole et droits de réponse »<sup>9</sup>

---

<sup>8</sup> Le Robert micro, *Dictionnaire de français*, Ed. Robert, Paris, 2006, p.476.

<sup>9</sup> Larochebouvy, D. A, *La conversation quotidienne*, Didier, 1984, p.17.

### **b- La discussion**

Est un type d'interaction qui est complexe, elle peut se produire dans le cadre asymétrique ou symétrique. Selon Robert Vion « elle peut fonctionner dans un cadre formel comme informel investir également la communication dans les groupes et intégrer des interactants plus complexe comme la négociation »<sup>10</sup>

### **c- La dispute**

Est un type d'interaction qui peut se dérouler dans différents domaines, c'est une interaction conflictuelle et violente, elle vise à convaincre l'autre, ce qui veut dire qu'il y a des oppositions entre les partenaires (différents opinions).

### **d- Le débat**

Selon **Larousse**, le débat est «discussion souvent organisée, autour d'un thème, conflit intérieur entre des choix contradictoires, genre littéraire médiéval fondé sur un dialogue entre des personnages allégoriques»<sup>11</sup>.

Le débat est une discussion plus organisée moins informelle dans laquelle chacun défend ses points de vue, il s'agit d'une confrontation d'opinions sur un sujet.

## **4. Les fonctions de l'interaction verbale**

Selon Robert Vion, il y a trois fonctions de l'interaction verbale : la construction de sens, la construction de la relation sociale et la gestion des formes discursives.

### **4.1 La construction de sens**

C'est la première fonction de l'interaction verbale, elle est responsable de la production du sens par rapport au sujet précis.

### **4.2 La relation sociale**

Dans une situation d'interaction, les participants doivent prendre en compte le statut social et le rôle de chacun.

---

<sup>10</sup>VION.R, *La communication verbale : analyse des interactions*, Hachette, Paris,1992, p.138.

<sup>11</sup>Larousse, É. Dictionnaire français - *Dictionnaires Larousse français monolingue et bilingues* en ligne, disponible sur <https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/>. (Consulté le 22 /04/ 2021).

### 4.3 La gestion des formes discursives

Cette fonction conduit les partenaires à produire du sens, des relations sociales par la construction des formes linguistiques, ce qui veut dire que le langage est essentiel dans le processus de la communication. C'est dans ce sens que souligne **Vion**: «La communication conduit les sujets à produire du sens, des relations sociales et des images identitaires par la construction conjointe de la forme linguistique».<sup>12</sup>

## 5. Les caractéristiques de l'interaction verbale

### 5.1 La coprésence

La principale caractéristique de l'interaction verbale est la coprésence des participants ; pour qu'une interaction verbale ait lieu, il est essentiel que deux ou plusieurs partenaires soient présents conjointement et qu'ils interagissent ensemble, ce qui permet aux interactants de se comprendre mutuellement en s'appuyant sur des éléments verbaux et non-verbaux (gestes, mimiques...). Elle leur permet de s'influencer à travers leurs comportements et leurs attitudes.

### 5.2 La cogestion du processus communicatif des participants

Les interlocuteurs de la communication sont responsables du bon déroulement d'un échange, c'est-à-dire que le succès ou l'échec de l'interaction est sous la responsabilité des partenaires et principalement dans une classe de langue les interlocuteurs (enseignant, apprenant) doivent essayer d'assurer l'intercompréhension.

### 5.3 Le respect de certains principes

L'interaction ne se limite pas par la coprésence et la cogestion, elle doit également respecter certaines règles pour que l'échange puisse avoir lieu. Les partenaires doivent agir d'une manière logique, rationnelle et compréhensible dans le but de réussir la communication. Dans ce cas les apprenants doivent faire des efforts en s'appuyant sur des éléments verbaux et non verbaux.

---

<sup>12</sup> Vion, R,op.cit, p.96.



### 6. Les constituants de l'interaction verbale

#### 6.1 Le contexte

Le contexte est considéré comme l'unité de base de toute communication, selon Picard et Marc<sup>13</sup>, les éléments fondamentaux constituants du contexte sont:

- a) **Le cadre** : qui est formé par les éléments physiques et temporels.
- b) **La situation** : qui définit et organise l'interaction, par exemple cours, réunion, etc.
- c) **L'institution** : dans laquelle s'inscrit le cadre et la relation (l'école, la famille, etc.).

#### 6.2 Le statut et le rôle des interactants

C'est la position qui détermine l'âge, le sexe, le statut social. C'est à dire les caractéristiques individuelles et sociales. Selon Vion, il existe deux types de position statutaire et interactive : *statutaire* qui concerne les caractéristiques externes ; par exemple père, fils, frère, enseignant, élève...*Interactive* qui concerne le positionnement interne à l'interaction ; par exemple l'un des participants peut tenir le rôle d'un demandeur, conseiller, etc.

#### 6.3 Le rapport de place

C'est un élément essentiel dans le déroulement de l'interaction. Chaque partenaire essaye d'influencer l'autre, il se caractérise par :

- *L'extérieur* : par les statuts et les rôles des interactants.
- *L'intérieur* : par la relation des partenaires.

Dans ce sens, Picard et Marc expliquent :

*« Le rapport de place peut être, en effet, déterminé de l'extérieur par les statuts et les rôles des interactants (fournisseur/client, médecin/malade, maître/élève...). Par leur identité sociale (parent/enfant, homme/femme) mais il est aussi de l'intérieur même de la relation, par la place subjective que chacun prend par rapport à l'autre (dominant/dominé, demandeur/conseiller, séducteur/séduit...). Ces deux modes de mise en place du rapport peuvent d'ailleurs jouer concurremment »<sup>14</sup>.*

---

<sup>13</sup> Boucheriba, N, *les pratiques communicatives pour l'amélioration de l'oral en classe de FLE*, Mémoire de magistère, Université Mentouri Constantine, 2008.

<sup>14</sup> MARC & PICARD, cité par VION, *la gestion pluridimensionnelle du dialogue*, disponible sur le site : [https://clf.unige.ch/index.php/download\\_file/view/277/147](https://clf.unige.ch/index.php/download_file/view/277/147) ,(consulté le 24/04/2021).

### 7. L'interaction verbale en classe de FLE

#### 7.1 L'interaction verbale comme objectif dans l'enseignement /apprentissage du FLE

C'est avec l'avènement de l'approche communicative et d'autres nouvelles méthodologies que la notion d'interaction est apparue dans l'enseignement/apprentissage. Dans cette approche, l'objectif d'enseignement est de créer des interactions en classe à partir de supports variés qui favorisent le déclenchement de la prise de parole.

Bigot Violaine et Cicurel Francine affirmaient que :

*« Les interactions verbales sont devenues un enjeu majeur de la réflexion didactique, d'une part parce qu'elles apparaissent comme un des principaux vecteurs de l'action conjointe d'enseignement-apprentissage et d'autre part parce qu'elles constituent désormais un objet d'apprentissage à part entière. »<sup>15</sup>*

Selon Marguerite Alter(1991), l'enseignement est «un processus interactif, interpersonnel et intentionnel qui utilise les interactions verbales et non-verbales pour atteindre un objectif d'apprentissage»<sup>16</sup>. En effet, l'enseignement/apprentissage d'une langue étrangère vise à développer les compétences communicatives.

#### 7.2 La classe comme espace interactionnel

La classe de langue est un espace d'échange actif entre les actionnaires (enseignant et apprenant) dont le but est d'atteindre les objectifs d'enseignement /apprentissage.

Selon G.pallotti, «une classe de langue est un espace communicationnel où interagissent deux ou plus de deux personnes, qui ont établi entre elles un contrat didactique...»<sup>17</sup>, ce qui veut dire que la classe n'est pas seulement considérée comme un lieu de savoirs et savoir-faire langagier, mais comme un espace d'interaction qui favorise les échanges communicationnels entre les participants. On retrouve cette affirmation dans les propos de Francine C, la classe est « Un lieu socialisé, où s'établit un échange actif entre les partenaires ayant leur place dans l'interaction. Les inters actants ont des buts

---

<sup>15</sup> Bigot, V., & Cicurel, F, Les interactions en classe de langue: présentation. Le Français dans le monde. Recherches et applications, p.04.

<sup>16</sup>Revue française de pédagogie N 107.INRP, avril-mai-juin1994. Disponible sur : [http://ife.ens-lyon.fr/publications/edition-electronique/revue-francaise-de-pedagogie/INRP\\_RF107](http://ife.ens-lyon.fr/publications/edition-electronique/revue-francaise-de-pedagogie/INRP_RF107) Consulté le 04/04/2021).

<sup>17</sup>Pallotti, G, La classe dans une perspective écologique de l'acquisition. Acquisition et interaction en langue étrangère, (16), 165-197, disponible sur : <http://journals.openedition.org/aile/1395>. (Consulté le 9 /04/ 2021).

partiellement convergents (à visée didactique), préexistant à l'interaction et la légitimant (programmes, objectifs à atteindre, résultats )»<sup>18</sup>. Cette interaction peut avoir lieu en classe horizontalement (enseignant/apprenant) ou verticalement (apprenant /apprenant).

### 7.2.1. Interaction enseignant/apprenant

L'interaction entre l'enseignant et ses apprenants en classe constitue un critère très important dans le processus d'enseignement/apprentissage du FLE. Ce type d'interaction exige que l'enseignant et l'apprenant soient conscients de leurs responsabilités, d'une part l'enseignant doit favoriser l'implication de ces apprenants dans leur apprentissage, d'autre part, l'apprenant est obligé d'échanger avec son enseignant, de répondre aux questions posées, il doit également prendre la parole en classe afin d'augmenter et convaincre ce qu'il pense.

### 7.2.2. Interaction apprenant/apprenant

Selon Grandcolas : « pour faciliter la communication dans la classe ,il s'agit avant tout de créer une atmosphère différente et de susciter un partage des responsabilités: l'enseignant aura accepté de prendre le monopole des questions et des corrections, de discuter avec les élèves des objectifs des activités proposées, quand les élèves sauront véritablement écouter ce que disent leurs voisins et leur parler directement, alors se tissera un réseau de communication beaucoup plus proche de ce qui se passe dans la vie réelle»<sup>19</sup>.

En effet, l'une des missions les plus essentielles de l'enseignant est de créer un climat d'interaction en classe. Il devrait conduire ses apprenants à participer à des échanges oraux dans des situations de la vie courante.

## 8. L'expression orale en classe de langue

L'expression orale est considérée comme l'une des compétences les plus importantes, mais aussi la plus difficile à acquérir. Elle se définit comme suit :

*« L'expression orale, rebaptisée production orale (...) est une compétence que les apprenants doivent progressivement acquérir, qui consiste à s'exprimer dans les situations les plus diverses, en français. Il s'agit d'un rapport interactif entre un émetteur et un destinataire, qui fait appel également à la capacité de comprendre*

---

<sup>18</sup> Cicurel, F, *La classe de langue un lieu ordinaire, une interaction complexe*. Acquisition et interaction en langue étrangère, (16), 145-164, disponible sur : <http://journals.openedition.org/aile/801>. (Consulté le 17/05/2021).

<sup>19</sup> Bérard, E, *L'approche communicative*, Paris: CLE international, 1991, p.57.

*l'autre. L'objectif se résume en la production d'énoncés à l'oral dans toute situation communicative»<sup>20</sup>.*

Quant à Hélène SOREZ « l'expression orale est un moyen de communication. C'est sans doute là sa fonction principale »<sup>21</sup>. Ce qui explique que l'expression orale permet de construire des compétences communicatives.

L'expression orale donc joue un rôle primordial dans la maîtrise de la langue, dans ce cas l'enseignant doit susciter des échanges entre les apprenants qui doivent l'acquérir progressivement vu que son rôle important dans la communication.

### Conclusion

Tout au long de ce chapitre, nous avons retenu les notions des concepts « *interaction verbale* », nous avons distingué ses types, ses formes, ses caractéristiques, ainsi que son impact positif dans l'acquisition de langue.

A la fin de ce chapitre, nous pouvons conclure que l'objectif de l'interaction verbale en classe est d'installer chez les apprenants une compétence communicative, dans le but de les rendre capable d'échanger et de s'exprimer spontanément.

---

<sup>20</sup>MINESCU Ilie, *Acquisition de l'expression orale*, disponible sur [Acquisition de l'expression orale \(asociatia-profesorilor.ro\)](http://Acquisition.de.l'expression.orale.(asociatia-profesorilor.ro)) .(consulté le 15/05/2021).

<sup>21</sup> SOREZ.H, *Prendre la parole*, Ed Hatier, Paris, 1995, p.5.

# **Chapitre 2 : le journal télévisé en classe de FLE**

### Introduction

La didactique des langues dans les années 1970 a été marquée par l'émergence d'un nouveau document éducatif ; le document authentique. Cette dernière tente d'améliorer l'enseignement/apprentissage des langues étrangères.

Dans ce deuxième chapitre, nous allons présenter en premier lieu la notion de l'approche communicative, ensuite nous allons définir le document authentique, ses types, ses avantages et ses inconvénients, à la fin nous allons expliquer c'est quoi un journal télévisé et montrer son rôle dans la motivation scolaire.

### 1. L'approche communicative

L'approche communicative est l'une des méthodes principales dans l'enseignement apprentissage des langues étrangères ; elle s'est développée en France à partir des années 1970 en réaction contre les méthodologies précédentes. D'après Jean-Pierre Cuq, «l'approche communicative a pour objectif essentiel d'apprendre à communiquer en langue étrangère»<sup>22</sup>. Elle vise donc le développement de la compétence communicative, elle est basée sur l'idée qu'il faut communiquer effectivement pour que l'apprentissage soit efficace. Elle est centrée sur l'apprenant, il devient autonome et responsable de son apprentissage.

Selon cette approche, l'enseignant est un facilitateur et un guide, il propose des activités et des documents, il doit aussi réaliser des interactions verbales par le déclenchement de la prise de parole à travers de nouvelles méthodes et des supports authentiques. «L'utilisation du document authentique est une découverte de l'approche communicative»<sup>23</sup>. A partir de cette affirmation, Cuq voit que les documents authentiques sont importants, «ils montrent des situations qu'ils auront à affronter réellement»<sup>24</sup>.

### 2. Définition du document authentique

La notion de l'authenticité est dès le début était associée à l'approche communicative. Dans l'enseignement du FLE, « l'adjectif authentique se rapporte à tout

---

<sup>22</sup> Robert, J.P, *Dictionnaire pratique de didactique du FLE*, Éditions Ophrys, 2008, p.8

<sup>23</sup> Ibid, p.19.

<sup>24</sup> Cuq, J.P., & Grucca, I, *Cours de didactique du français langue étrangère et seconde*, PUG, Paris,2005, p.392.

document, sonore ou écrit, qui n'a pas élaboré à des fins didactiques ». <sup>25</sup>. Ce qui veut que le document authentique n'a pas été conçu à des fins pédagogiques mais à des fins communicatives.

CUQ J-P et GRUCA I. affirmaient que :

*« Un document authentique est celui qui n'a pas été créé à des fins pédagogiques. Par opposition aux supports didactiques, rédigés en fonction des critères linguistiques et pédagogiques divers, les documents authentiques sont des documents « bruts », élaborés par des francophones pour des francophones à des fins de communication. Ce sont des énoncés produits dans des situations réelles de communication... »<sup>26</sup>.*

Par ailleurs, COSTE, D. et GALLISSON, R. définissent le document authentique comme étant « tout document sonore, écrit ou audiovisuel, qui n'a pas été connue expressément pour la classe ou pour l'étude de la langue, mais pour répondre à une fonction de communication, d'information ou d'expression linguistique réelle »<sup>27</sup>. A partir de ces définitions nous pouvons conclure que :

- Les documents authentiques n'ont pas été conçus à des fins pédagogiques.
- Ils permettent à l'apprenant d'être en contact direct avec la situation réelle de langue.
- Ils ont une fonction communicative.
- Sont produits dans des situations réelles.

### 3. Les types des documents authentiques

Selon la classification de J.P Cuq, il existe quatre types de documents authentique:

« [...] documents de la vie quotidienne (plan d'une ville, horaires de train ,etc.), documents administratifs (fiches d'inscription, formulaires, etc.), [...] médiatique écrits, sonores, télévisés (articles, bulletins météorologiques ,etc.), oraux(interviews, chansons, etc.) ou iconographiques (photos, tableaux, etc.) » <sup>28</sup>

A partir de cette citation, on distingue :

- Les documents authentiques écrits.
- Les documents authentiques oraux.
- Les documents visuels et télévisuels.
- Les documents authentiques électroniques.

---

<sup>25</sup> JEAN-Pierre Robert op.cit, p.18.

<sup>26</sup> CUQ J-P., GRUCA I, op.cit, p.431.

<sup>27</sup> Galisson, R., & Coste, D, *Dictionnaire de didactique des langues : la conception de l'ensemble de l'ouvrage*, Paris, Hachette, 1976, p.85.

<sup>28</sup> CUQ J-P., GRUCA I, op.cit, p.432.

### 4. L'exploitation du Document authentique en classe de FLE

Utiliser le document authentique en classe est très essentiel dans l'apprentissage d'une langue étrangère, il constitue une source de motivation et de dynamisme. En effet il y a plusieurs raisons de l'utilisation du document authentique en classe du FLE<sup>29</sup>:

- L'obligation de remédier aux problèmes posés par le manuel : le désintérêt des apprenants pour les sujets traités, l'inappropriation des activités.
- Un français véritable : le manuel présente une langue normée, un français correct et parfois un niveau de langue soutenu [...], Or le français est utilisé quotidiennement de façon spontanée et non officiel
- Motiver l'apprenant : « un apprenant de niveau débutant peut-être motivé positivement s'il peut comprendre des échanges réels » (Bérard, 1991 : p. 50)
- Répondre aux objectifs de la leçon à travers l'utilisation des documents authentiques qui permet aux apprenants de mieux construire des compétences communicatives.
- Offrir une image authentique et riche du monde extérieur et contribuer ainsi à développer chez l'apprenant une attitude favorable à l'égard de la langue et de la culture étrangère.
- Permettre à l'apprenant de se livrer à une consommation sociale du document qui lui permet de comprendre les intentions qui ont précédé à sa composition.

### 5. Les avantages et les inconvénients des documents authentiques

#### 5.1. Les avantages des documents authentiques

Les documents authentiques jouent un rôle indispensable en classe de FLE parce qu'ils sont considérés comme un moyen de motivation qui donne l'occasion aux apprenants de s'exprimer et les aident à l'acquisition des savoirs linguistiques et des connaissances culturelles.

CUQ et GRUCA affirment :

*« Les intérêts des documents authentiques, d'un point de vue didactique, sont multiples; parmi les plus importants, on peut noter qu'ils permettent aux apprenants d'avoir un contact direct avec l'utilisation réelle de la langue et qu'ils montrent les situations qu'ils auront à supports*

---

<sup>29</sup> Aslim-Yetis, V, *Le Document authentique: un exemple d'exploitation en classe de FLE*, Synergies Canada, (2), 2010, Disponible sur : [\(PDF\) Le Document authentique : un exemple d'exploitation en classe de FLE \(researchgate.net\)](#). (Consulté le 21/05/2021).



*permettent donc d'unir étroitement l'enseignement de la langue et celui de la civilisation et de régler ainsi un épineux problème en didactique des langues »<sup>30</sup>.*

A la lumière de cette citation nous pouvons dire que les documents authentiques offrent plusieurs avantages :

- Développer l'intérêt et la curiosité des apprenants.
- Mettre l'apprenant en contact direct avec la langue.
- Le document authentique est un élément qui permettra de favoriser l'autonomie d'apprentissage de l'élève.
- Renforcer les connaissances acquises.
- Donner à l'apprenant la liberté d'expression c'est-à-dire le document authentique sert à susciter l'expression personnelle de l'apprenant.
- Le document authentique est une source de motivation qui incite l'apprenant à agir et interagir.
- Permet de former des communicateurs compétents en langue étrangère.
- Stimuler un apprentissage actif.
- Permet d'exposer la langue dans toute sa richesse et sa variété comme le souligne Defays Jean- Marc, « *Les documents authentiques ont l'avantage d'inciter l'enseignant à varier les supports de manière à motiver, à intriguer et à surprendre ses apprenants, ainsi qu'à les exposer à la langue et aux langages sous toutes leurs formes et dans toutes leurs manifestations* »<sup>31</sup>.

### 5.2. Les inconvénients et les limites des documents authentiques

Les documents authentiques présentent cependant des nombreuses difficultés lors de leur utilisation dans la classe de langue. Selon Cuq J .P. et Isabelle Grucca : «Des inconvénients limitent l'exploitation des documents authentiques en classe de langue ; d'abord, ils ne peuvent pas forcément constituer le support fondamental d'un cours, ni la base unique d'un programme aux niveaux débutant et intermédiaire notamment »<sup>32</sup>.

Il est difficile de choisir un document adéquat au niveau de la classe et aux besoins des apprenants, «il est parfois difficile pour un enseignant seul, ayant des conditions de

---

<sup>30</sup> CUQ, J-P et GRUCA, I, Op.cit. p.432.

<sup>31</sup>Defays, J. M., & Deltour, S,Le français langue étrangère et seconde: enseignement et apprentissage ,Editions Mardaga,2003,p. 263.

<sup>32</sup> Ibid.

travail parfois lourdes, d'organiser, de sélectionner des documents ; ce problème ne peut pas être résolu individuellement».<sup>33</sup>

Lorsqu'il s'agit d'un document audio-visuel, les apprenants n'ont pas la possibilité de déchiffrer tous les codes ainsi que le problème du débit et de l'image.

### 6. Choix du document authentique

Il est important de souligner que le document authentique présente de nombreux avantages, mais avant de l'exploiter en classe il faut respecter les critères suivants<sup>34</sup> :

- Correspondre au niveau des apprenants.
- Montrer la richesse et la pluralité des voix francophones dans des contextes d'usage quotidien.
- Vidéo long s'il s'agit un niveau avancé, courte ou moins longue s'il s'agit du niveau débutant.
- Puisse faire travailler la civilisation de la langue cible.
- Traiter des problèmes de la vie quotidienne ou d'actualité.
- Avoir recourt des situations de communication variées.
- Être adapté au centre de l'intérêt des apprenants.
- Avoir un auteur, une source, une date...
- Diversification des registres de langue (courant, familier, soutenu).

Jean pierre Cuq et Isabelle Gruca ajoutaient aussi : « âge, pays d'origine de l'élève afin d'éviter certains chocs culturels, habitudes d'apprentissage, mais aussi niveau, progression (...), besoins des apprenants et objectifs du cours. Le choix doit tenir compte également du vieillissement plus ou moins rapide de ce matériel éphémère».<sup>35</sup>

Pour conclure, on peut dire que le choix du document authentique est important dans l'enseignement d'une langue étrangère pour atteindre les objectifs visés.

---

<sup>33</sup> Bérard, E, *L'approche communicative*, Paris : CLE international, 1993, p.52.

<sup>34</sup> Aslim-Yetis, Veda, Op.cit. p.03.

<sup>35</sup> CUQ, J-P et GRUCA, I, Op.cit. p.433.

### 7. Le journal télévisé en classe de FLE

#### 7.1 Définition du journal télévisé

Le journal télévisé est l'un des médias qui occupe une place importante dans l'enseignement des langues. Il est utilisé depuis longtemps, sous des formes diverses, et pour des objectifs multiples.

Un Journal Télévisé (JT) est :

*« Une séquence d'informations diffusée par une chaîne de télévision, animée par un présentateur ou commenté en voix off. Il est généralement diffusé en direct. Le présentateur introduit des reportages ou des séquences sur des sujets internationaux, nationaux ou locaux et des chroniques récurrentes comme la météo ou une question liée à un fait de société (chiffre-clé, consommation, emploi, etc.) »<sup>36</sup>.*

Selon Carmen Compte,

*« l'une des émissions qui utilise le moins la spécificité télévisuelle, elle est pourtant, la plus demandée pour la classe de langue. En fait, il ne s'agit pas d'un paradoxe, la raison doit certainement beaucoup à l'opinion que certains enseignants se font de la télévision. C'est un 36 média dont ils se méfient, car il est synonyme de divertissement et donc, selon une tradition judéo-chrétienne, contraire à l'enseignement. On comprend alors que, de tous les genres télévisés, le journal considéré comme sérieux, apporte, lors de son introduction en classe, la garantie d'un travail intellectuel ; son analyse et son exploitation ne peuvent alors pas être confondues avec du divertissement. C'est encore actuellement un argument déterminant pour l'introduction de la télévision au sein de l'institution scolaire»<sup>37</sup>.*

Le travail sur et avec les médias encourage la communication. Il incite la participation des élèves en classe. Ces supports multimédias se basent sur l'approche communicative, dans le but d'acquérir une compétence de communication « Il semble donc que le recours à des supports multimédias permettant d'activer conjointement plusieurs modes de perception, ait un effet positif indéniable sur le développement des compétences de communication. »<sup>38</sup>

Nous pouvons dire donc que l'exploitation du journal télévisé comme document authentique dans le processus d'enseignement/apprentissage du FLE, permet de développer

---

<sup>36</sup> [Définition : Journal télévisé - We Are COM](#), consulté le 18/05/2021

<sup>37</sup> Carmen Compte, *Décoder le journal télévisé : Une stratégie pour l'apprenant de langue*, Französisch Heute, 2001, disponible sur : [Décoder le journal télévisé: Une stratégie pour l'apprenant de langue \(archives-ouvertes.fr\)](#) (consulté le 12/05/2021).

<sup>38</sup> Hirschsprung, N, *Apprendre et enseigner avec le multimédia*, Paris : Hachette, 2005, p.14.

les stratégies interactionnelles et communicationnelles, créer des situations d'interaction et susciter les apprenants à apprendre de plus en plus.

### 7.2 Le rôle du journal télévisé dans la motivation

Jean Pierre Cuq dans son Dictionnaire de Didactique de Français donne la définition du terme motivation :

*« Dans le domaine de l'apprentissage on a admis que la motivation joue un grand rôle et qu'elle détermine la mise en route, la vigueur, ou l'orientation des conduites et des activités cognitives, et fixe la valeur conférée aux divers éléments de l'environnement. Le désir pour le savoir est bien un processus multiforme biologique, psychique, culturel, il conduit l'apprenant à donner du sens à ce qu'il apprend, ce qui augmente en retour sa motivation ».*<sup>39</sup>

Rolland Viau (1994) propose la définition suivante de la motivation: «La motivation en contexte scolaire est un état dynamique qui a ses origines dans la perception que l'élève a de lui-même et de son environnement et l'incite à choisir une activité, à s'y engager et à préserver dans son accomplissement afin d'atteindre un but ».<sup>40</sup>

La motivation joue un grand rôle dans le processus d'enseignement/apprentissage et le journal télévisé est un document authentique qui permet de créer cette motivation, il favorise le plaisir d'écouter et de comprendre la langue étrangère parce qu'il présente des situations d'actualité et de la vie quotidienne, ce qui amène l'apprenant à agir et interagir et s'impliquer activement dans la classe. Bérard dit que: « un apprenant au niveau débutant peut-être motivé positivement s'il peut comprendre des échanges réels : l'utilisation de documents authentiques se justifierait donc au niveau de la motivation(...) »<sup>41</sup>

---

<sup>39</sup> Cuq. J-P, Dictionnaire de Didactique du Français Langue étrangère et seconde, CLE International, Paris, 2003, p.170-171.

<sup>40</sup> Viau, R, *La motivation en contexte scolaire*. Éditions du Renouveau pédagogique, 1994, p.7.

<sup>41</sup> Bérard Evelyne , Op.cit.p.50.

### Conclusion

Dans ce deuxième chapitre, nous avons tenté de montrer la nécessité du document authentique en classe de FLE

Nous constatons que l'exploitation des documents authentiques plus précisément le journal télévisé peut avoir un impact positif sur l'apprenant, il pourrait être une source de dynamisme et de motivation qui peut inciter les apprenants à communiquer et à réaliser des interactions verbales en classe, il peut être un facteur important puisqu'il présente des situations de la vie quotidienne.

**Cadre pratique :  
l'exploitation du document  
audio-visuel en classe**

### **Introduction**

A travers cette partie, nous essayerons de répondre à notre problématique de départ, et de mesurer l'impact du journal télévisé comme document authentique déclencheur des interactions verbales en classe.

Cette partie pratique sera réservée à la présentation de la pré-enquête menée à travers un questionnaire destiné aux enseignants.

Ensuite, nous allons présenter le déroulement de notre observation non participante réalisée au cours de deux séances de classe : un cours classique, et un cours où est intégré le reportage télévisé. Deux grilles d'observation inspirées du cadre théorique de la recherche ont été élaborées à cette fin. A la fin, nous procéderons à la comparaison des deux activités observées et la description globale des résultats auxquels nous sommes aboutis.

# 1. Le questionnaire

## 1.1. Présentation du questionnaire

Dans le but de rassembler le plus grand nombre de réponses et vérifier les hypothèses que nous avons proposées au départ, nous avons choisi le questionnaire comme premier outil d'investigation.

Le questionnaire que nous avons élaboré est constitué de 12 questions variées entre ouvertes et fermées, visant à vérifier le rôle du journal télévisé comme document authentique déclencheur d'interactions verbales en classe chez les apprenants de la 1<sup>ère</sup> année secondaire.

Nous avons adressé le questionnaire à 18 enseignants du cycle secondaire dans différents établissements à OUED ZENATI wilaya de GUELMA, mais nous n'avons récupéré que 16 questionnaires. Ce questionnaire se caractérise par l'anonymat, ce qui permet aux destinataires de répondre librement avec neutralité et sincérité.

Les établissements approchés sont :

- Lycée Hachache Mohamed l'AID.
- Lycée ABd Rahmane BELAggoun.
- Lycée Hafar EL –Sass Mohamed l'AID.

Nous avons analysé le questionnaire à l'aide des outils statistiques : tableaux et digrammes.

## 1.2. Analyse et interprétation

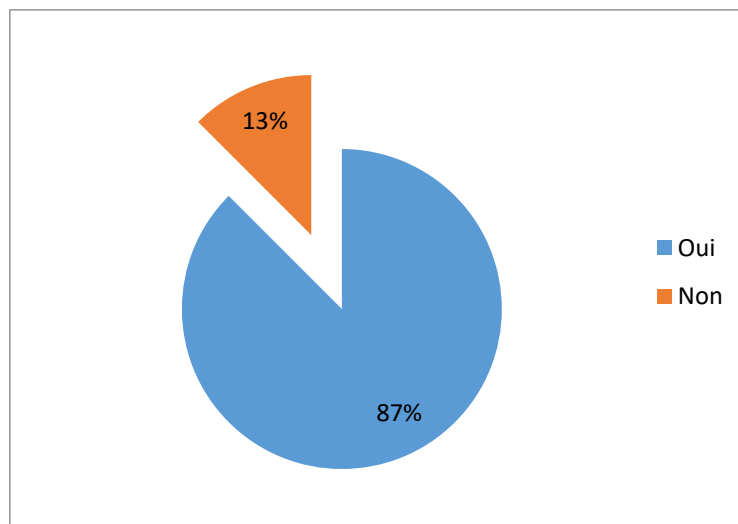
**Question 01** : Pensez-vous que les apprenants s'intéressent à s'exprimer en français ?

Oui  Non

**Tableau 01**

Réponse	oui	non
Nombre	14	2
pourcentage	87%	13%





**Diagramme 1**

**Commentaire**

Les enseignants qui voient que les apprenants s'intéressent à la langue française sont majoritaires avec un taux de 87%, le reste (13%) voit qu'ils ne donnent pas une importance à cette langue. parce que cette dernière est trop compliquée à l'écrit et à l'oral.

**Interprétation**

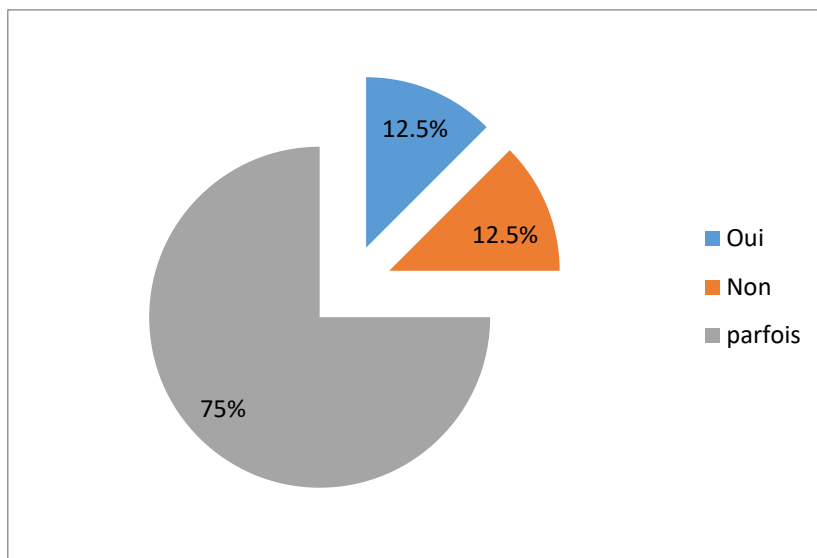
D'après les réponses de cette question nous pouvons dire que la plupart des apprenants s'intéressent à la langue française ils veulent l'apprendre. L'enseignant donc doit choisir les meilleurs pratiques en classe qui bénéficie l'envie de l'apprenant à apprendre cette langue.

**Question 2 :** Les apprenants participent –ils ?

Oui  Non  parfois

**Tableau 02**

Réponse	oui	non	parfois
Nombre	2	2	12
Pourcentage	12.5%	12.5%	75%



**Diagramme 2**

**Commentaire**

Les réponses des enseignants sont mitigées : 8 enseignants sur 16 représentant un taux de 75 % ont remarqué que les apprenants participent très timidement, 13.5% ne trouvent aucune participation de la part des apprenants par contre 12.5% d'eux voient une bonne action participative dans la classe.

**Interprétation**

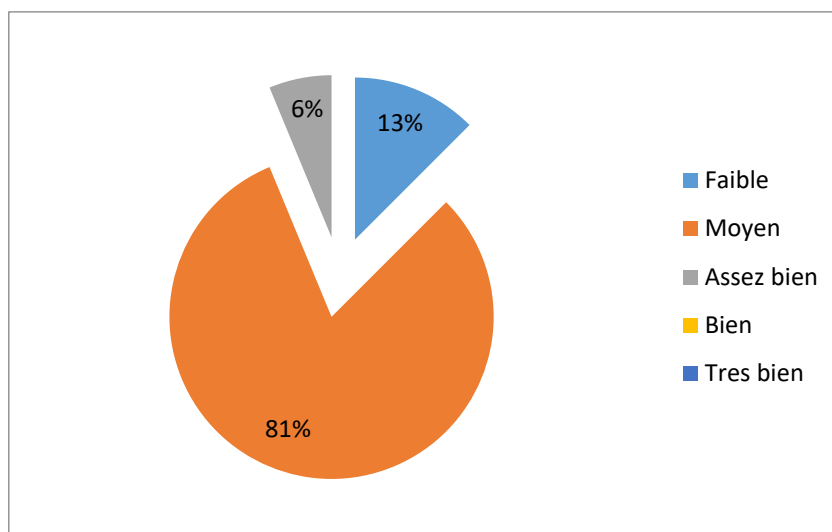
D'après les résultats que nous avons eus nous constatons qu'il existe une hétérogénéité concernant les niveaux des apprenants, et donc la participation se différencie d'un apprenant à un autre.

**Question3 :** Le niveau de vos apprenants en FLE est-il :

Faible  Moyen  Assez bien  Bien  Très bien

**Tableau 03**

Réponse	Faible	Moyen	Assez bien	Bien	Très bien
Nombre	2	13	1	00	00
pourcentage	13%	81%	6%	00%	00%



**Diagramme 3**

### Commentaire

Un grand nombre d'enseignants qui est de 81% ont évalué le niveau de leurs élèves de niveau moyen, 6% l'ont qualifié d'assez bien, tandis que 13% d'eux ont classé le niveau de leurs apprenants faible. Aucun enseignant ne pense que le niveau de ses apprenants est *bien* ou *très bien*.

### Interprétation

D'une manière générale nous pouvons dire qu'une bonne partie des enseignants trouve que le niveau de leurs apprenants est moyen, ce qui nous amène à conclure que les apprenants ont une certaine capacité d'apprendre il suffit juste de les guider à apprendre et à inculquer chez eux le désir d'apprendre.

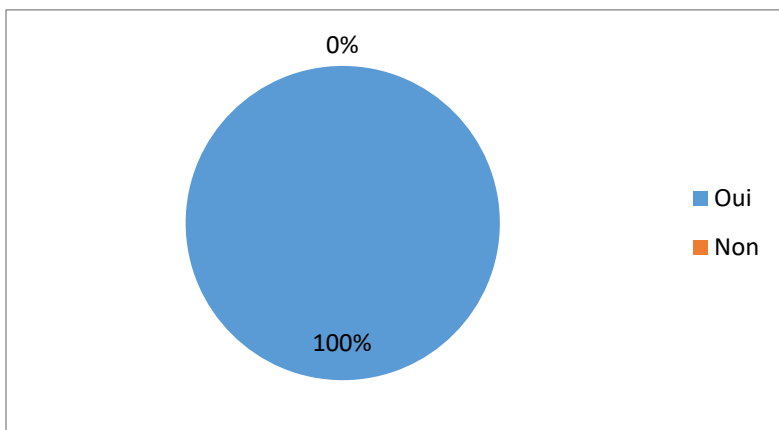
**Question 4 :** Vos apprenants rencontrent-ils des difficultés au niveau de l'expression orale ?

Oui

Non

**Tableau 04**

Réponse	Oui	Non
Nombre	16	00
Pourcentage	100%	00%



#### Diagramme 4

#### Commentaire

La totalité des enseignants (100%) avouent que leurs apprenants rencontrent des difficultés au niveau de l'expression orale.

#### Interprétation

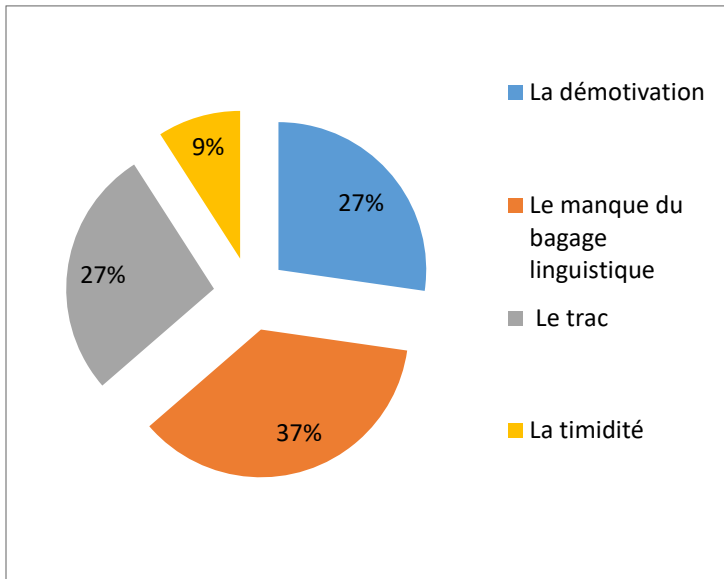
Selon ses données nous pouvons dire que l'expression orale présente un sérieux problème pour les élèves.

#### Question 5 : S'il y a des difficultés, pourquoi ?

La timidité  le trac  le manque du bagage linguistique   
 La démotivation

#### Tableau 05

réponse	Manque du bagage linguistique	La démotivation	La timidité	Le trac
nombre	16	12	4	12
pourcentage	37%	27%	9%	27%



**Diagramme 5**

**Commentaire**

Les enseignants montrent que les difficultés des apprenants par ordre décroissant sont les suivantes : le manque du bagage linguistique 37%, la démotivation 27%, le trac 27% et la timidité 9%.

**Interprétation**

Ce qui montre que la majorité des apprenants ont un bagage linguistique faible, ainsi que le manque de motivation et le trac, tous ces éléments déclenchent le manque de participation.

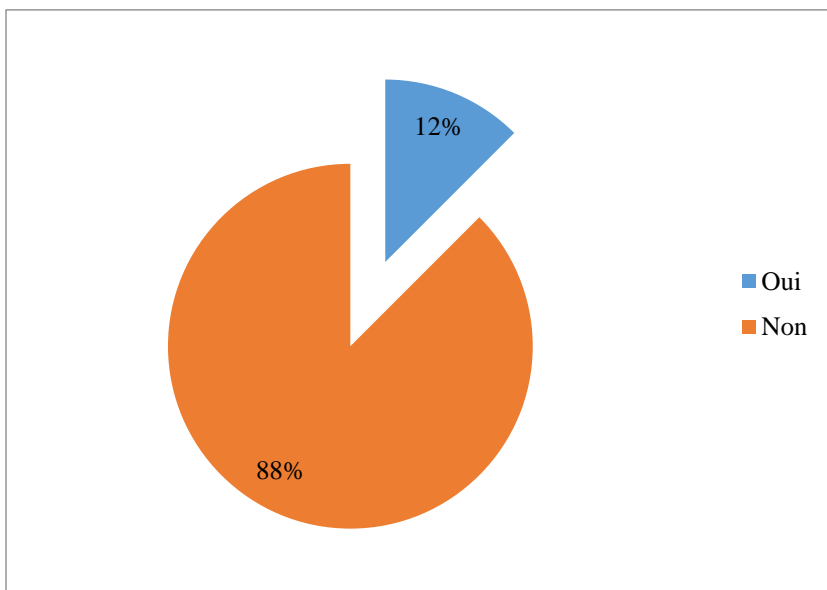
**Question 6 :** Pensez-vous que le programme peut améliorer l'expression orale ?

Oui

Non

**Tableau 06**

Réponse	Oui	Non
nombre	14	02
pourcentage	88%	13%



**Diagramme 6**

**Commentaire**

La majorité des enseignants (88%) partagent l'opinion que le programme ne peut pas améliorer l'expression orale. Par contre, 2 enseignants ne partagent pas cette opinion, ils pensent que le programme peut améliorer cette compétence.

**Interprétation**

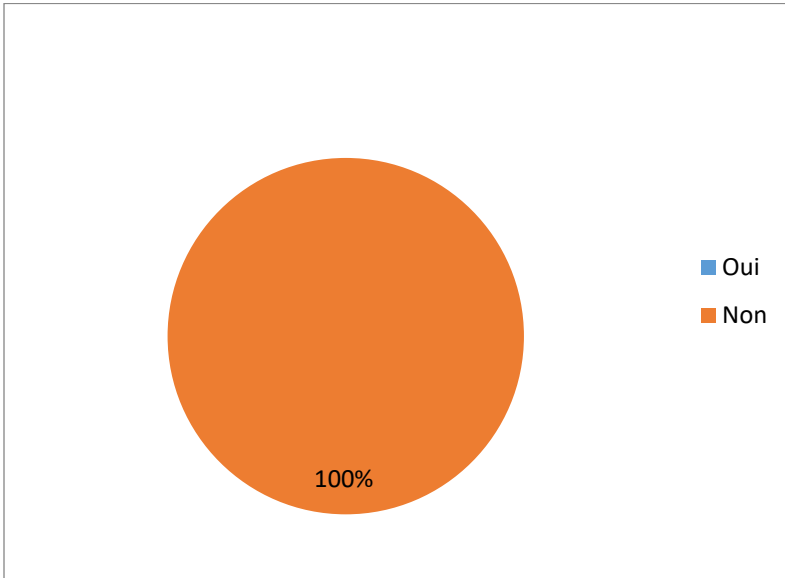
D'après les résultats que nous avons eus nous constatons que le programme à lui seul ne suffit pas d'améliorer l'expression orale, d'après les enseignants il existe d'autres supports qui peuvent améliorer cette compétence.

**Question 7 :** Vos apprenants ont l'habitude de prendre la parole et s'exprimer facilement ?

Oui  Non

**Tableau 07**

Réponse	Nombre	pourcentage
Oui	0	00%
Non	16	100%



**Diagramme 7**

**Commentaire**

En se basant sur ces réponses, la totalité des enseignants (100%) affirment que ses apprenants n’ont pas l’habitude de prendre la parole facilement.

**Interprétation**

Selon ces données on peut affirmer que la prise de parole présente un grand problème pour les élèves ce qui justifié qu’ils ont des difficultés au niveau de l’expression orale.

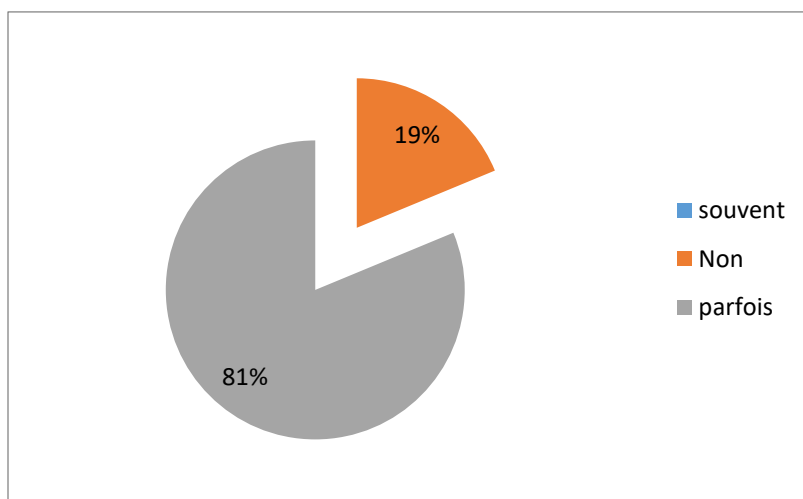
**Question 8 :** Est-ce que vous utilisez les documents authentiques audio-visuels dans la classe ?

Oui  parfois  Non

Si non, pourquoi ?.....

**Tableau 08**

Réponse	Nombre	pourcentage
souvent	0	00%
Non	3	19%
parfois	13	81%



**Diagramme 8**

**Commentaire**

Cette question montre que 88% est le pourcentage représentant les enseignants qui disent qu'ils utilisent parfois des documents authentique audio-visuels en classe, 19% déclarent qu'ils n'utilisent pas ces documents parce qu'ils n'ont pas assez de temps et aussi à cause de l'absence des moyens techniques.

**Interprétation**

Ces résultats affirment que la plupart des enseignants ont déjà l'occasion d'exploiter ces types des supports dans leurs classes, et qu'ils persuader un apport positif dans l'apprentissage.



**Question 9 :** Trouvez-vous que ces documents sont utiles ?

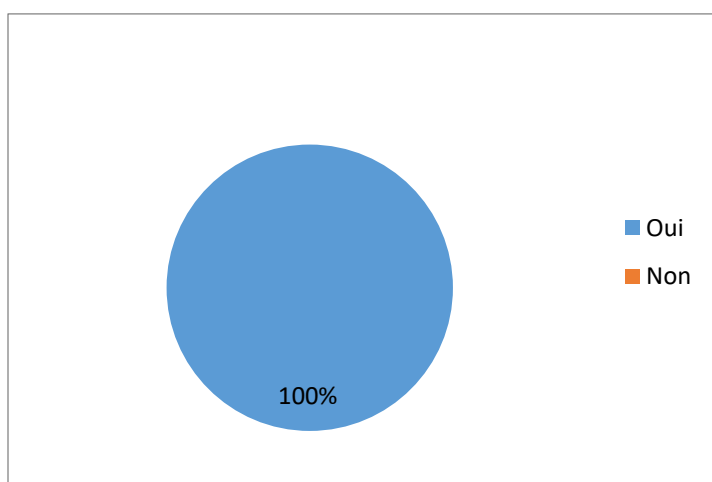
Oui

Non

Expliquez.....  
.....

**Tableau 09 :**

Réponse	Nombre	pourcentage
Oui	16	100%
Non	00	00%



**Diagramme 9**

**Commentaire**

Les réponses fournies à cette question relèvent que tous les enseignants considèrent que les documents authentiques sont utiles, ils estiment qu'ils sont bénéfiques pour les apprenants.

**Interprétation**

D'après les réponses obtenues, nous observons que les enseignants ont une attitude positive envers les documents authentiques audio-visuels, ils voient que l'utilisation des documents authentiques occupe une place importante que ce soit pour l'apprenant ou pour l'enseignant, de la part de l'apprenant ; ces documents peuvent attirer leur attention et le

mettre dans des situations où il peut agir librement, de la part de l'enseignant ces supports peuvent faciliter la tâche d'enseignement.

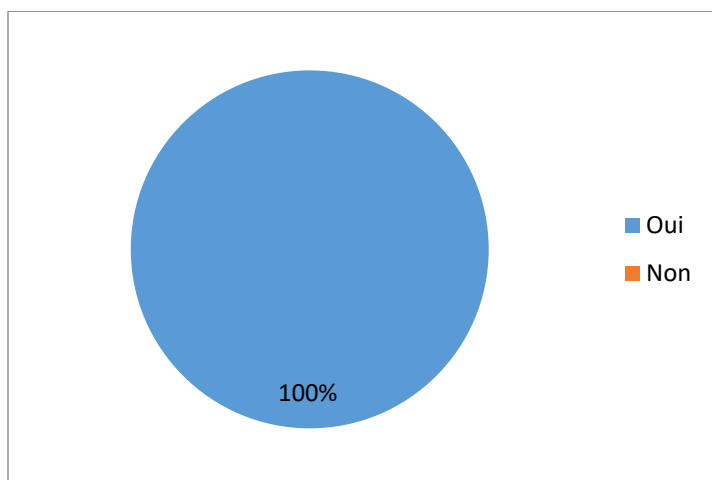
**Question 10:** Pensez-vous que l'intégration du document authentique (le journal télévisé par exemple) favorise-t-elle l'interaction verbale ?

Oui

Non

**Tableau 10**

Réponse	Oui	Non
nombre	16	00
pourcentage	100%	00%



**Diagramme 10**

**Commentaire**

Tous les enseignants se mettent d'accord sur le point que le journal télévisé favorise les interactions verbales en classe.

## Interprétation

Ce pourcentage démontre le rôle que le journal télévisé peut jouer, il peut être donc un support important dans le déclenchement de la communication et l'interaction verbale en classe du FLE.

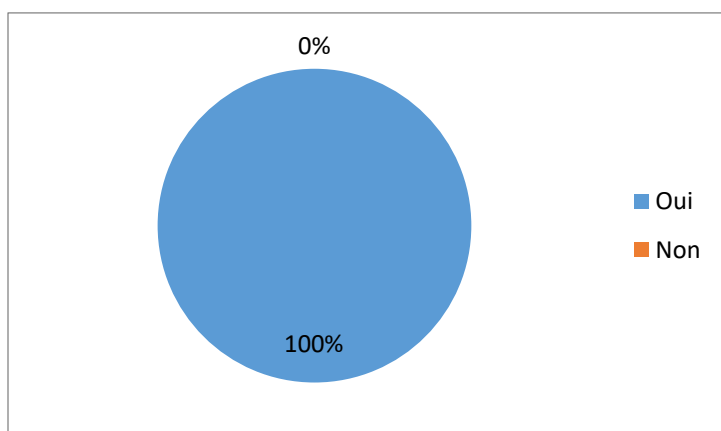
**Question 11 :** Pensez-vous que le journal télévisé est un moyen efficace qui peut motiver et inciter les apprenants à agir et interagir ?

Oui

Non

**Tableau 11**

Réponse	Oui	Non
nombre	16	00
pourcentage	100%	00%



**Diagramme 11**

## Commentaire

Tous les enseignants voient que l'intégration du journal télévisé a un impact positif sur les apprenants.

## Interprétation

En ce qui concerne cette question, nous pouvons déduire que les enseignants sont sensibilisés par le rôle du reportage télévisé, ils estiment qu'il peut répondre aux exigences d'un apprentissage motivant basé sur la communication.

**Question 12:** Si vous êtes amené à utiliser le journal télévisé, quels sont les critères de choix ?.....

.....

**Réponses :** Selon les enseignants les critères du choix d'un journal télévisé sont :

- Adaptation du document à l'âge et au niveau des apprenants.
- la durée : un bon document ne doit dépasser 5 minutes pour éviter l'ennui
- Langue simple et claire accessible aux élèves.
- Sujet d'actualité relatif à la jeune génération.
- Le thème doit correspondre au thème abordé en cours.
- Débit moyen.

## Commentaire

Tous les enseignants (100%) trouvent qu'il y a des critères du choix d'un document audio-visuel.

## Interprétation

A partir des réponses que nous avons obtenus, nous pouvons dire que lors de l'exploitation d'un support audio-visuel, il est nécessaire de prendre en considération le niveau et l'Age des élèves, la longueur du support ainsi que le débit.

### 1.3. Synthèse

Après l'analyse des données recueillies, nous avons observé que : d'un côté les apprenants ont des difficultés au niveau de l'expression orale, ce qui les empêche de prendre la parole et s'exprimer facilement. D'un autre côté, un nombre important d'enseignants interrogés affirment que les documents authentiques plus précisément le journal télévisé représente une véritable source d'informations et un bon support qui peut susciter la motivation chez les apprenants, ce type de document les mettent dans des

situations similaires aux situations réelles, ils peuvent contribuer à déclencher la communication et l'interaction verbale en classe du FLE, de ce fait, ils auront l'occasion d'agir, d'interagir et de s'exprimer librement et spontanément.

## **2. L'expérimentation**

### **2.1. Lieu de l'expérimentation**

Notre expérimentation s'est déroulée dans un lycée HACHACHE MOHAMED L'AID, qui se situe à OUED ZENATI, wilaya de GUELMA. Cet établissement regroupe 44 enseignants dont 40 enseignent la langue arabe et 4 enseignent la langue française.

### **2.2. Le public visé (l'échantillon)**

Nous avons choisis les apprenants de 1<sup>ère</sup> année secondaire. Ce choix est justifié par l'importance de cette année scolaire, c'est une étape essentielle et charnière qui marque un tournant important dans la scolarité. Aussi, l'enseignement au secondaire se base sur la méthodologie de l'approche communicative dans le but de rendre l'apprenant autonome et responsable de son apprentissage.

Ces apprenants sont hétérogènes quant à leur niveau, âge, sexe, le milieu socioculturel... Notre échantillon est formé de deux classes de même niveau scolaire, le premier groupe témoin est composé de 19 apprenants dont 13 filles et 6 garçons. Le deuxième groupe expérimental est constitué de 18 apprenants dont 11 filles et 7 garçons. Leur âge varie entre 15 ans à 17 ans.

### **2.3. Présentation du corpus**

Pour notre expérimentation nous avons choisi deux éléments : le premier s'agit de présenter un cours classique de l'expression orale (sans l'utilisation du journal télévisé). Pour le deuxième, on adoptera le journal télévisé en classe, en se basant sur des grilles d'observation élaborées au préalable. Enfin, nous procéderons à une comparaison des deux activités (avec et sans journal télévisé).

Nous avons choisi le journal télévisé en fonction de plusieurs critères: la qualité d'image et du son, le niveau et le public visé, il traite un sujet de la vie quotidienne et d'actualité : c'est un fait divers qui parle d'un accident.

## **2.4. Observation de classe**

Durant cette première séance, notre travail se résume en une observation du déroulement du cours présenté par l'enseignant sans l'intégration du document audiovisuel. C'était une observation non-participante. L'objectif est de voir comment l'enseignante présente le cours du fait divers en s'appuyant uniquement sur le manuel, et noter la réaction des élèves.

### **2.4.1 Déroulement de la séance d'observation**

**''Cours de l'expression orale classique''**

**Date d'observation :** 12/05/2021

**L'heure :** 10:30h.

**Projet : 03 :** Écrire une petite biographie romancée.

**Intention communicative :** Relater un événement en relation avec son vécu.

**Objet d'étude :** Le fait divers

**Séquence 02:** s'impliquer dans la relation des événements.

**Activité :** Expression orale

**Objectifs :** -Amener l'élève à s'exprimer oralement.

-Amener l'élève à oraliser un fait divers en manifestant sa subjectivité.

**Support :** Texte oralisé.

Nous avons mis en place une séance de 45minutes, la séance est réalisée auprès du premier groupe témoin.

L'enseignante a commencé par saluer ses apprenants, qui répondent à leur tour : ''Bonjour madame' '. Nous nous installons à une table au fond de la salle en tant qu'observatrice. L'enseignante leur demande de prendre leurs cahiers et d'écrire en même temps qu'elle les informations de la leçon : le projet, la séquence, l'activité, etc.

Elle a demandé d'écouter attentivement, puis elle a lu le texte avec un débit lent et expressif pour qu'ils puissent concevoir une idée générale, mais nous avons remarqué que la plupart des apprenants ne sont pas concentrés avec elle.

Avant d'entamer une deuxième lecture, elle pose une question autour du texte, mais uniquement deux ou trois apprenants ont répondu. Elle a commencé une deuxième lecture, nous avons remarqué un désintérêt de la part de la majorité des élèves, ce désintérêt est marqué par de rires et de bavardage.

La dernière étape dans cette activité est la reformulation personnelle où les apprenants doivent exprimer leurs points de vue en réutilisant les notions du thème, mais la majorité d'eux refuse de prendre la parole seulement trois ou quatre ont voulu participer.

A cet effet, nous sommes servies d'une grille d'observation inspirée par les travaux de Paola Bertocchini et Edvige Costanzo<sup>42</sup>.

---

<sup>42</sup> Paola Bertocchini et Edvige Costanzo, observer une classe de langues.

## La grille d'observation du groupe témoin

Les critères	Oui	Non
<b>1-la voix de l'enseignante :</b> <b>Haute</b> <b>Moyenne</b> <b>Basse</b>	X	
<b>2-l'enseignante incite les apprenants à participer</b>	X	
<b>3-l'enseignante pose-t-elle des questions</b>	X	
<b>4-le support utilisé est-il en adéquation avec le niveau des apprenants ?</b>	X	
<b>5-les apprenants sont-ils motivés et intéressés?</b> <b>Tous les élèves</b> <b>Quelques élèves</b> <b>Aucun</b>		X
<b>6-les apprenants fournissent des efforts durant cette séance ?</b> <b>Tous les élèves</b> <b>Quelques élèves</b> <b>Aucun</b>	X	
<b>7-combien de main levées ?</b> <b>Beaucoup</b> <b>Pas beaucoup</b> <b>Aucune</b>	X	
<b>8-Est-ce que ce sont les mêmes apprenants qui participent toujours ?</b>	X	



<b>9-Y a-t-il des moments de silence dans la classe ?</b>	X	
<b>10-la classe est –elle dynamique ?</b>		X
<b>11-l’interaction verbale est-elle observée en classe ?</b>		X
<b>12- Si oui, quel type d’interaction ?</b> <b>Enseignant/apprenants</b> <b>Apprenant/apprenant</b>		
<b>13-Gestion des tours de parole enseignant/apprenant</b>	X	

### **Commentaire**

La présence à cette séance nous amène à déduire que :

D’abord, nous remarquons que la voix de l’enseignante est moyenne, ce qui pourrait entraver le travail de l’enseignante, à vrai dire, la voix tout comme le corps sont des outils de travail incontournables car ils font partie de son agir en classe. Donc une voix haute aide l’enseignant à dominer et surtout aux apprenants de rester accrochés.

Ensuite, il serait aberrant que l’enseignante n’incite pas les apprenants à participer. Dans la nouvelle didactique, l’enseignant est tuteur, guideur, voir orientateur, et c’est à lui d’inciter les apprenants à participer, s’interroger, à vouloir savoir. Si l’enseignante ne pose pas de question ? Comment veut-on faire agir le public-classe ? Nous pensons qu’un éveil de l’intérêt est nécessaire afin de mener l’apprenant sur la bonne voie et réaliser par la suite, ce qui est demandé.

Le support utilisé est en adéquation avec le niveau des apprenants, mais surtout un support qui les intéresse et répond aux critères attendus par les apprenants et aux objectifs de la leçon.

D’autre part, Nous soulignons que les bons éléments qui sont motivés par le travail de l’enseignante, on se pose justement la question, pourquoi pas la majorité ? Peut-on

situer le problème chez l'enseignante qui n'a pas su les motiver, est-ce que le fait que la voix ne les a pas accrocher, ou bien le problème peut se situer sur le volet pédagogique ?

Aussi nous remarquons que les apprenants fournissent moins d'effort en classe, les raisons peuvent-être multiples : entre autres, nous citons la voix de l'enseignante, que l'enseignante gère moins bien la classe, ou bien les outils mis à la disposition des apprenants ne sont guère attrayants. De ce fait, il y a moins de contribution des apprenants et donc ils fournissent très peu d'effort.

Selon les réponses recueillies, nous remarquons encore une fois qu'il y a peu d'apprenants qui participent et par conséquent, le reste des apprenants n'est pas motivé et les raisons peuvent être les mêmes, c'est-à-dire que l'enseignante n'a pas su les faire agir en classe.

Les mêmes apprenants qui participent, nous pensons que l'enseignante est attirée par ceux qui sont motivés en négligeant le reste des apprenants, ce qui donne un faible taux de participation en classe. Pédagogiquement parlé, l'enseignante n'a pas su motiver la majorité d'apprenants et par conséquent, elle a failli à sa mission.

S'il y a silence en classe, c'est que les apprenants ne comprennent pas ce qui se passe, et que l'enseignante n'a pas su les faire participer, aussi, le facteur de l'insécurité linguistique a fait que la majorité reste muette.

En somme, nous avons remarqué que la classe n'était pas dynamique ainsi que le manque total de tous types de motivation et d'interaction.

## **2.5. Intégration du document audio-visuel**

L'objectif de cette séance est de voir comment l'enseignante présente le cours du fait divers en intégrant le reportage télévisé et noter la réaction des élèves envers ce support audio-visuel.

### **2.5.1 Déroulement de la séance**

“L'exploitation du journal télévisé en classe“

**Date d'observation :** 16/05/2021

**L'heure :** 8 :00h-9h :00

**Matériel didactique :** Un ordinateur portable et un data show.

**Le choix du journal télévisé:** Le choix s'est porté sur un journal télévisé téléchargeable sur la chaîne 'ECHOROUK NEWS TV, la longueur de la vidéo est de 1minute et 30 secondes, qui présente un fait divers (accident).

**Intitulé :** Tous responsable face aux accidents de la route !

**Date de publication:**16/01/2016

**Durée :** 01minute 30 secondes.

**Site :** <https://youtu.be/sP2U7rj-JFY>

**Public visé :** Groupe expérimentale (1AS).

**Nature :** Authentique.

**Débit :** moyen.

Cette séance s'est déroulée le 16 mai 2021 de 8h à 8:45 h. D'abord, nous avons installé les tables sous forme de U, pour favoriser le dialogue entre les apprenants, ils peuvent tous se voir et s'entendre. C cette disposition des tables leur permet d'échanger, de débattre et de s'interpeller. L'enseignante demande aux apprenants de prendre leurs places.

Après avoir branché et allumé l'ordinateur avec le data-show, elle a commencé par introduire travail que nous allons réaliser, elle explique aux apprenants que nous allons utiliser un document audiovisuel. Elle leur demande d'écouter attentivement et essaye d'éveiller l'intérêt en posant des questions comme:

*-Qu'est-ce qu'un fait divers ?donnez des exemples*

Ensuite, elle a activé la lecture de la vidéo. Lors de cette étape les apprenants étaient attentifs et intéressés à comprendre. Nous avons observé quelques réactions: des rires, des chuchotements....

Une deuxième écoute a été proposée: c'est l'écoute détaillé, dont laquelle les apprenants ont écouté silencieusement, ils semblaient être bien concentrés. Nous avons remarqué une attitude positive, il y a une partie des apprenants qui ont commencé à prendre des notes, il y a aussi quelques éléments qui veulent donner leurs points de vue.

Après avoir écouté le document, l'enseignante a proposé un tableau qui définit la situation de communication: *qui quoi quand où pourquoi*, ....et presque la majorité des élèves ont

participé en construisant un débat nourri avec l’enseignante et entre eux. L’enseignante par la suite leur a accordé 10minutes pour organiser leurs idées pour donner leurs points de vue. Pour notre part, l’action d’observer était notre objectif principal tout en respectant la grille d’observation suivante :

### **La grille d’observation du groupe expérimental**

<b>Les critères</b>	<b>Oui</b>	<b>Non</b>
<b>1-la voix de l’enseignante :</b> <b>Haute</b> <b>Moyenne</b> <b>Basse</b>	X	
<b>2-l’enseignante incite les apprenants à participer</b>	X	
<b>3-l’enseignante pose-t-elle des questions</b>	X	
<b>4-le support utilisé est-il en adéquation avec le niveau des apprenants ?</b>	X	
<b>5-les apprenants sont-ils motivés et intéressés?</b> <b>Tous les élèves</b> <b>Quelques élèves</b> <b>Aucun</b>	X	
<b>6-les apprenants fournissent des efforts durant cette séance ?</b> <b>Tous les élèves</b> <b>Quelques élèves</b> <b>Aucun</b>	X	
<b>7-combien de main levées ?</b> <b>Beaucoup</b> <b>Pas beaucoup</b> <b>Aucune</b>	X	

<b>8-Est-ce que ce sont les mêmes apprenants qui participent toujours ?</b>		X
<b>9-Y a-t-il des moments de silence dans la classe ?</b>		X
<b>10-la classe est –elle dynamique ?</b>	X	
<b>11-l’interaction verbale est-elle observée en classe ?</b>	X	
<b>12- Si oui, quel type d’interaction ?</b>		
<b>Enseignant/apprenants</b>	X	
<b>Apprenant/apprenant</b>	X	
<b>13-Gestion des tours de parole enseignant/apprenant</b>	X	

### **Commentaire**

Durant cette séance nous avons remarqué :

- La majorité des apprenants ont levés leurs doigts et veulent participer.
- Une attitude positive envers le support utilisé, le support audio-visuel attire leur attention.
- L’enseignante a commencé d’abord par l’éveil de l’intérêt ; c’est une bonne stratégie pour attirer l’attention des apprenants.
- Plusieurs types d’interaction observés : interaction entre l’enseignant et les apprenants et entre les apprenant eux même.

Nous pouvons dire que cette séance était dynamique et active.

### **2.6. Étude comparative**

Durant les observations que nous avons effectuées, nous avons remarqué qu’il existe une différence de déroulement entre les deux séances (sans et avec l’utilisation du journal télévisé).

D’abord, pendant la première séance nous avons remarqué que la plupart des apprenants n’étaient pas intéressés et attentifs, l’atmosphère de la classe était défavorable,

elle n'était pas active où l'interaction était complètement absente. La méthode suivie par l'enseignante est défavorable par ce qu'elle n'a pas commencé son cours par l'éveil de l'intérêt des apprenants. Elle n'a pas provoqué la prise de parole. Elle prend la parole tout le temps.

Nous avons observé aussi qu'il y a le bavardage, il y a quelques élèves qui bavardent toute la séance, la majorité d'eux sont démotivés et ne fournissent pas des efforts. Aussi nous avons remarqué le manque de concentration.

Nous pouvons dire que cette séance n'était pas tout à fait satisfaisante.

En revanche, durant la deuxième séance, nous avons remarqué que la plupart des apprenants ont réagi positivement, le support audiovisuel attire leur attention. Ils étaient intéressés et attentifs, la classe était dynamique et active.

L'enseignante a suivi une bonne stratégie, elle a commencé par l'éveil de l'intérêt des apprenants, elle a bien expliqué la consigne avec une langue claire et simple.

Plusieurs types d'interaction ont été observés, la majorité des apprenants lèvent leur doigts, chacun d'eux veut s'exprimer et donner son point de vue, ils essayaient d'être convaincants en donnant des arguments et des exemples même si leurs réponses sont fausses.

Nous avons observé que l'intégration du journal télévisé impacte positivement sur les interactions verbales des apprenants.

## **2.7. Synthèse**

Après l'analyse et l'étude des grilles d'observation nous constatons que le journal télévisé pourrait être une source de motivation et de dynamisme en classe, son intégration peut favoriser l'interaction verbale entre les apprenants et les encourager à communiquer aisément.

# **Conclusion générale**

### Conclusion générale

L'étude que nous avons menée nous a permis, au final, de mettre en exergue l'importance et l'impact de l'intégration des documents authentiques en classe de FLE afin d'évaluer la dimension de motivation chez les apprenants dans leurs échanges langagiers en classe de langue.

L'originalité de ce travail réside dans le choix du journal télévisé comme support captivant et motivant. Ce choix a été fondé sur le fait que les apprenants ont toujours besoin d'un motif suscitant la motivation pour les pousser à apprendre, à interagir et à communiquer aisément dans la classe .

Pour répondre à notre problématique de départ qui est : *l'intégration des documents authentiques plus précisément le journal télévisé en classe de FLE favorise-t-elle l'interaction verbale ?* nous avons réparti notre travail en deux axes : théorique et pratique. Dans la théorie nous avons traité la notion de l'interaction verbale, le document authentique, le journal télévisé et son rôle dans la classe. En revanche dans la partie pratique, nous avons présenté un questionnaire destiné aux enseignants du cycle secondaire dans des différents établissements et nous avons procédé à une observation de deux séances de l'expression orale en classe de FLE.

Ainsi les résultats obtenus nous ont permis de confirmer nos hypothèses et comprendre le rôle que peut jouer le journal télévisé en classe de FLE dans le déclenchement de l'interaction verbale.

Nous avons constaté aussi que le journal télévisé est un moyen efficace puisqu'il influe positivement sur le comportement des apprenants durant leur cursus d'apprentissage et offre l'occasion de s'exprimer et d'interagir avec spontanéité.

Il peut même être considéré comme facteur positif envers l'enseignant pour mener sa tâche en classe avec facilité.

Les résultats de cette recherche démontrent et confirment l'efficacité du support authentique (le journal télévisé) dans la motivation et l'interaction verbale et ouvrent de nouvelles perspectives devant d'autres recherches qui pourraient approfondir cette étude.



# **Références bibliographiques**

## **Les références bibliographiques**

### **Les ouvrages**

**Beacco, J. C.**, *L'approche par compétences dans l'enseignement des langues*, 2007, Ed. Didier, Paris.

**Bérard E.**, *L'approche communicative. Théorie et pratiques*, Paris, CLE International, 1991.

**Bigot, V et Cicurel, F.**, *Les interactions en classe de langue*, Le français dans le monde. Recherches et Applications. Paris, CLE International, 2005.

**CUQ, J-P., GRUCA, I.**, *Cours de didactique du français langue étrangère et seconde*, CLÉ, PUG ,2005.

**Defays, J-M avec la collaboration de Deltour Sarah**, *Le français langue étrangère et seconde enseignement et apprentissage*. Pierre Mardaga éditeur, Paris, 2003.

**Hirschsprung, N.**, *Apprendre et enseigner avec le multimédia*, Paris, Hachette, 2005.

**Kerbrat Orecchioni, C.**, *Les interactions verbales*, tome3, 2ème édition, Armand Colin, Paris, 1998.

**SOREZ.H.**, *Prendre la parole*, Ed Hatier, Paris 1995 .

**VIAU, R.**, [1997] *La motivation en contexte scolaire*, Bruxelles, De Boeck & Lancier (2nde Èd., 1Ère Èd. [1994]).

**Vion, R.**, *la communication verbale*, Analyse des interactions, Hachette, Paris, 1992.

### **Dictionnaires**

**COSTE, D et GALISSON.**, *Dictionnaire de didactique des langues*, Hachette, 1979.

**Cuq. J-P.**, *Dictionnaire de Didactique du Français Langue étrangère et seconde*, CLE International, Paris, 2003.

**Larousse, É.** Dictionnaire français - *Dictionnaires Larousse français monolingue et bilingues* en ligne : <https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/>

**Le Robert micro**, *Dictionnaire de français*, Ed.Robert, Paris, 2006.

**Robert.J-P**, *Dictionnaire pratique de didactique*, Ed Ophrys.Paris,2008.

### **Articles et revues :**

**Aslim-Yetis, Veda.** “*Le document authentique : un exemple d’exploitation en classe de FLE*”,Synergies Canada,2010.Disponible sur : [\(PDF\) Le Document authentique : un exemple d’exploitation en classe de FLE \(researchgate.net\)](#).

**Carmen Compte**,Décoder le journal télévisé : Une stratégie pour l’apprenant de langue, Französisch Heute, 2001, disponible sur : [Décoder le journal télévisé: Une stratégie pour l'apprenant de langue \(archives-ouvertes.fr\)](#) (consulté le 12/05/2021).

**Cicurel.F**, *La classe de langue un lieu ordinaire, une interaction complexe, Acquisition et interaction en langue étrangère* [En ligne], <http://journals.openedition.org/aile/801>.(Consulté le 17/05/2021).

**MARC & PICARD**, cité par VION, *la gestion pluridimensionnelle du dialogue*, disponible sur : [https://clf.unige.ch/index.php/download\\_file/view/277/147](https://clf.unige.ch/index.php/download_file/view/277/147). (Consulté le 24/04/2021).

**Pallotti.G**, *La classe dans une perspective écologique de l’acquisition*, Acquisition et interaction en langue étrangère, 2005, Disponible sur <http://journals.openedition.org/aile/1395>. (Consulté le 09/04/2021).

Revue française de pédagogie N 107.INRP, avril-mai-juin1994, Disponible sur : [http://ife.ens-lyon.fr/publications/edition-electronique/revue-francaise-de-pedagogie/INRP\\_RF107](http://ife.ens-lyon.fr/publications/edition-electronique/revue-francaise-de-pedagogie/INRP_RF107) .(Consulté le 04/04/2021).

## **Thèses et mémoires consultés**

**Boucheriba, N**, *les pratiques communicatives pour l'amélioration de l'oral en classe de FLE*, Mémoire de magistère, Université Mentouri Constantine, 2008.

**Bounsiar.R**, *Prise des tours de parole dans une situation didactique en Algérie :étude d'un module de pratique systématique de la langue*,Mémoire de Magistère,Université Tizi-Ouzou,2010.

**Marion .S**, *Constantes et spécificités des dysfonctionnements interactionnels dans le genre débat politique télévisé*, thèse de doctorat, université Paul Valéry, Montpellier, 2010.

**Yazid.N**,*l'interaction verbale et la communication orale dans les classes de langue*,Mémoire de Magistère,Oran,2011.

## **Sitographie**

**MINESCU Ilie**, Acquisition de l'expression orale, disponible sur :[Acquisition de l'expression orale \(asociatia-profesorilor.ro\)](http://asociatia-profesorilor.ro).

[Définition : Journal télévisé - We Are COM.](#)

**Béal-Hill**, *Analyse des interactions*,disponible sur : [Microsoft Word - Analyse interactions2.doc \(univ-montp3.fr\)](#).

# **ANNEXES**

## ANNEXE 1

### Questionnaire destiné aux enseignants de français au cycle secondaire :

Dans le cadre de la préparation d'un projet de fin d'étude, nous vous demandons de bien vouloir nous répondre au questionnaire mentionné ci-dessous afin de bien mener notre travail de recherche qui porte sur « le journal télévisé comme document authentique déclencheur des interactions verbales en classe de FLE (cas des apprenants de 1AS).

1/Pensez-vous que les apprenants s'intéressent à s'exprimer en français ?

Oui

Non

2/ Les apprenants participent –ils?

Oui

parfois

Non

3/ Le niveau de vos apprenants en FLE est :

Faible

Moyen

Assez bien

Bien

Très bien

4/Vos apprenants rencontrent-ils des difficultés au niveau de l'expression orale ?

Oui

Non

5/ s'il y a des difficultés, pourquoi?

Absence de motivation

le trac

manque du   
bagage linguistique

La timidité

6/Pensez-vous que le programme peut améliorer l'expression orale ?

Oui

Non

7/Vos apprenants ont l'habitude de prendre la parole et s'exprimer facilement ?

Oui

Non

8/Est ce que vous utilisez des documents authentiques audio-visuels dans la classe ?

Souvent

parfois

Non

Si non, pourquoi ?.....

9/Trouvez- vous que ces documents utiles ?

Oui

Non

Expliquez.....  
.....  
.....  
.....

10/Pensez-vous que l'intégration du document authentique(le journal télévisé par exemple) favorise-t-elle l'interaction verbale ?

Oui

Non

11/Pensez-vous que le journal télévisé est un moyen efficace qui peut motiver et inciter les apprenants à agir et interagir ?

Oui

Non

12/Si vous êtes amené à utiliser le journal télévisé, quels sont les critères de choix ?

.....  
.....  
.....

**Merci pour votre collaboration.**

## ANNEXE 2

### Questionnaire destiné aux enseignants de français au cycle secondaire :

Dans le cadre de la préparation d'un projet de fin d'étude, nous vous demandons de bien vouloir nous répondre au questionnaire mentionné ci-dessous afin de bien mener notre travail de recherche qui porte sur « le journal télévisé comme document authentique déclencheur des interactions verbales en classe de FLE (cas des apprenants de 1AS).

1/Pensez-vous que les apprenants s'intéressent à s'exprimer en français ?

Oui

Non

2/Les apprenants participent-ils?

Oui

Non

parfois

3/ Le niveau de vos apprenants en FLE est :

Faible

Moyen

Assez bien

Bien

Très bien

4/Vos apprenants rencontrent-ils des difficultés au niveau de l'expression orale ?

Oui

Non

5/s'il y a des difficultés, pourquoi?

Absence de motivation

le trac

manque du bagage linguistique

La timidité

6/Pensez-vous que le programme peut améliorer l'expression orale ?

Oui

Non

7/Vos apprenants ont l'habitude de prendre la parole et s'exprimer facilement ?

Oui

Non

8/Est ce que vous utilisez des documents authentiques audio-visuels dans la classe ?

Souvent

parfois

Non

Si non, pourquoi ? .....



9/Trouvez-vous que ces documents utiles ?

Oui

Non

Expliquez.

Oui, servent à motiver les élèves.

10/Pensez-vous que l'intégration du document authentique (le journal télévisé par exemple) favorise-t-elle l'interaction verbale ?

Oui

Non

11/Pensez-vous que le journal télévisé est un moyen efficace qui peut motiver et inciter les apprenants à agir et interagir ?

Oui

Non

12/Si vous êtes amené à utiliser le journal télévisé, quels sont les critères de choix ?

J'ai exploité le journal télévisé avec les 3AS  
j'ai choisi une vidéo courte adaptée au niveau  
de la classe.

Merci pour votre collaboration.

## Questionnaire destiné aux enseignants de français au cycle secondaire :

Dans le cadre de la préparation d'un projet de fin d'étude, nous vous demandons de bien vouloir nous répondre au questionnaire mentionné ci-dessous afin de bien mener notre travail de recherche qui porte sur « le journal télévisé comme document authentique déclencheur des interactions verbales en classe de FLE (cas des apprenants de 1AS).

1/Pensez-vous que les apprenants s'intéressent à s'exprimer en français ?

Oui

Non

2/Les apprenants participent-ils?

Oui

Non

parfois

3/ Le niveau de vos apprenants en FLE est :

Faible

Moyen

Assez bien

Bien

Très bien

4/Vos apprenants rencontrent-ils des difficultés au niveau de l'expression orale ?

Oui

Non

5/s'il y a des difficultés, pourquoi?

Absence de motivation

le trac

manque du bagage linguistique

La timidité

6/Pensez-vous que le programme peut améliorer l'expression orale ?

Oui

Non

7/Vos apprenants ont l'habitude de prendre la parole et s'exprimer facilement ?

Oui

Non

8/Est ce que vous utilisez des documents authentiques audio-visuels dans la classe ?

Souvent

parfois

Non

Si non, pourquoi ?.....

## Questionnaire destiné aux enseignants de français au cycle secondaire :

Dans le cadre de la préparation d'un projet de fin d'étude, nous vous demandons de bien vouloir nous répondre au questionnaire mentionné ci-dessous afin de bien mener notre travail de recherche qui porte sur « le journal télévisé comme document authentique déclencheur des interactions verbales en classe de FLE (cas des apprenants de 1AS).

1/Pensez-vous que les apprenants s'intéressent à s'exprimer en français ?

Oui

Non

2/Les apprenants participent-ils?

Oui

Non

parfois

3/Le niveau de vos apprenants en FLE est :

Faible

Moyen

Assez bien

Bien

Très bien

4/Vos apprenants rencontrent-ils des difficultés au niveau de l'expression orale ?

Oui

Non

5/s'il y a des difficultés, pourquoi?

Absence de motivation

le trac

manque du bagage linguistique

La timidité

6/Pensez-vous que le programme peut améliorer l'expression orale ?

Oui

Non

7/Vos apprenants ont l'habitude de prendre la parole et s'exprimer facilement ?

Oui

Non

8/Est ce que vous utilisez des documents authentiques audio-visuels dans la classe ?

Souvent

parfois

Non

Si non, pourquoi ?.....

9/Trouvez-vous que ces documents utiles ?

Oui  Non

Expliquez... *Oui, effectivement, l'impact des documents authentiques est important dans l'apprentissage des élèves. Ces derniers peuvent facilement accéder à la compréhension et réagissent rapidement et efficacement.*

10/Pensez-vous que l'intégration du document authentique (le journal télévisé par exemple) favorise-t-elle l'interaction verbale ?

Oui  Non

11/Pensez-vous que le journal télévisé est un moyen efficace qui peut motiver et inciter les apprenants à agir et interagir ?

Oui  Non

12/Si vous êtes amené à utiliser le journal télévisé, quels sont les critères de choix ?

*Une vidéo courte correspond au niveau de la classe.*

Merci pour votre collaboration.

## Questionnaire destiné aux enseignants de français au cycle secondaire :

Dans le cadre de la préparation d'un projet de fin d'étude, nous vous demandons de bien vouloir nous répondre au questionnaire mentionné ci-dessous afin de bien mener notre travail de recherche qui porte sur « le journal télévisé comme document authentique déclencheur des interactions verbales en classe de FLE (cas des apprenants de 1AS).

1/Pensez-vous que les apprenants s'intéressent à s'exprimer en français ?

Oui

Non

2/Les apprenants participent-ils?

Oui

Non

parfois

3/ Le niveau de vos apprenants en FLE est :

Faible

Moyen

Assez bien

Bien

Très bien

4/Vos apprenants rencontrent-ils des difficultés au niveau de l'expression orale ?

Oui

Non

5/s'il y a des difficultés, pourquoi?

Absence de motivation

le trac

manque du bagage linguistique

La timidité

6/Pensez-vous que le programme peut améliorer l'expression orale ?

Oui

Non

7/Vos apprenants ont l'habitude de prendre la parole et s'exprimer facilement ?

Oui

Non

8/Est ce que vous utilisez des documents authentiques audio-visuels dans la classe ?

Souvent

parfois

Non

Si non, pourquoi ?.....

9/Trouvez-vous que ces documents utiles ?

Oui

Non

Expliquez *ce sont des documents motivants, attractifs  
qui donnent envie de parler le français*

10/Pensez-vous que l'intégration du document authentique (le journal télévisé par exemple) favorise-t-elle l'interaction verbale ?

Oui

Non

11/Pensez-vous que le journal télévisé est un moyen efficace qui peut motiver et inciter les apprenants à agir et interagir ?

Oui

Non

12/Si vous êtes amené à utiliser le journal télévisé, quels sont les critères de choix ?

*Une langue simple et claire, sujet d'actualité*

Merci pour votre collaboration.

## Questionnaire destiné aux enseignants de français au cycle secondaire :

Dans le cadre de la préparation d'un projet de fin d'étude, nous vous demandons de bien vouloir nous répondre au questionnaire mentionné ci-dessous afin de bien mener notre travail de recherche qui porte sur « le journal télévisé comme document authentique déclencheur des interactions verbales en classe de FLE (cas des apprenants de 1AS).

1/Pensez-vous que les apprenants s'intéressent à s'exprimer en français ?

Oui

Non

2/Les apprenants participent-ils?

Oui

Non

parfois

3/ Le niveau de vos apprenants en FLE est :

Faible

Moyen

Assez bien

Bien

Très bien

4/Vos apprenants rencontrent-ils des difficultés au niveau de l'expression orale ?

Oui

Non

5/s'il y a des difficultés, pourquoi?

Absence de motivation

le trac

manque du bagage linguistique

La timidité

6/Pensez-vous que le programme peut améliorer l'expression orale ?

Oui

Non

7/Vos apprenants ont l'habitude de prendre la parole et s'exprimer facilement ?

Oui

Non

8/Est ce que vous utilisez des documents authentiques audio-visuels dans la classe ?

Souvent

parfois

Non

Si non, pourquoi ? .....

9/Trouvez-vous que ces documents utiles ?

Oui

Non

Expliquez... *facilite la tâche de l'enseignant*

10/Pensez-vous que l'intégration du document authentique (le journal télévisé par exemple) favorise-t-elle l'interaction verbale ?

Oui

Non

11/Pensez-vous que le journal télévisé est un moyen efficace qui peut motiver et inciter les apprenants à agir et interagir ?

Oui

Non

12/Si vous êtes amené à utiliser le journal télévisé, quels sont les critères de choix ?

*- selon le niveau des élèves*  
*- selon les objectifs visés*

Merci pour votre collaboration.



## Questionnaire destiné aux enseignants de français au cycle secondaire :

Dans le cadre de la préparation d'un projet de fin d'étude, nous vous demandons de bien vouloir nous répondre au questionnaire mentionné ci-dessous afin de bien mener notre travail de recherche qui porte sur « le journal télévisé comme document authentique déclencheur des interactions verbales en classe de FLE (cas des apprenants de IAS).

1/Pensez-vous que les apprenants s'intéressent à s'exprimer en français ?

Oui

Non

2/Les apprenants participent-ils?

Oui

Non

parfois

3/ Le niveau de vos apprenants en FLE est :

Faible

Moyen

Assez bien

Bien

Très bien

4/Vos apprenants rencontrent-ils des difficultés au niveau de l'expression orale ?

Oui

Non

5/s'il y a des difficultés, pourquoi?

Absence de motivation

le trac

manque du bagage linguistique

La timidité

6/Pensez-vous que le programme peut améliorer l'expression orale ?

Oui

Non

7/Vos apprenants ont l'habitude de prendre la parole et s'exprimer facilement ?

Oui

Non

8/Est ce que vous utilisez des documents authentiques audio-visuels dans la classe ?

Souvent

parfois

Non

Si non, pourquoi ? *Non, l'inspecteur nous demande de travailler des textes inédits, ce sont généralement des articles des journaux.*

9/Trouvez-vous que ces documents utiles ?

Oui

Non

Expliquez.....

Oui, des documents d'actualité

10/Pensez-vous que l'intégration du document authentique (le journal télévisé par exemple) favorise-t-elle l'interaction verbale ?

Oui

Non

11/Pensez-vous que le journal télévisé est un moyen efficace qui peut motiver et inciter les apprenants à agir et interagir ?

Oui

Non

12/Si vous êtes amené à utiliser le journal télévisé, quels sont les critères de choix ?

prendre en considération le niveau des élèves.

Merci pour votre collaboration.

## Questionnaire destiné aux enseignants de français au cycle secondaire :

Dans le cadre de la préparation d'un projet de fin d'étude, nous vous demandons de bien vouloir nous répondre au questionnaire mentionné ci-dessous afin de bien mener notre travail de recherche qui porte sur « le journal télévisé comme document authentique déclencheur des interactions verbales en classe de FLE (cas des apprenants de 1AS).

1/Pensez-vous que les apprenants s'intéressent à s'exprimer en français ?

Oui

Non

2/Les apprenants participent -ils?

Oui

Non

parfois

3/ Le niveau de vos apprenants en FLE est :

Faible

Moyen

Assez bien

Bien

Très bien

4/Vos apprenants rencontrent-ils des difficultés au niveau de l'expression orale ?

Oui

Non

5/s'il y a des difficultés, pourquoi?

Absence de motivation

le trac

manque du bagage linguistique

La timidité

6/Pensez-vous que le programme peut améliorer l'expression orale ?

Oui

Non

7/Vos apprenants ont l'habitude de prendre la parole et s'exprimer facilement ?

Oui

Non

8/Est ce que vous utilisez des documents authentiques audio-visuels dans la classe ?

Souvent

parfois

Non

Si non, pourquoi ?.....

9/Trouvez-vous que ces documents utiles ?

Oui

Non

Expliquez. *Oui la répétition de la parole est beaucoup plus utile pour l'audace et surtout la satisfaction de la parole qui le message à exprimer.*

10/Pensez-vous que l'intégration du document authentique (le journal télévisé par exemple) favorise-t-elle l'interaction verbale ?

Oui

Non

11/Pensez-vous que le journal télévisé est un moyen efficace qui peut motiver et inciter les apprenants à agir et interagir ?

Oui

Non

12/Si vous êtes amené à utiliser le journal télévisé, quels sont les critères de choix ?

*Le support vidéo, son thème de la langue qui intéresse.*

Merci pour votre collaboration.

9/Trouvez-vous que ces documents utiles ?

Oui  Non

Expliquez. *Oui la répétition de l'exercice est beaucoup plus utile pour l'élève et surtout la satisfaction de la réussite qui le encourage à se poursuivre.*

10/Pensez-vous que l'intégration du document authentique (le journal télévisé par exemple) favorise-t-elle l'interaction verbale ?

Oui  Non

11/Pensez-vous que le journal télévisé est un moyen efficace qui peut motiver et inciter les apprenants à agir et interagir ?

Oui  Non

12/Si vous êtes amené à utiliser le journal télévisé, quels sont les critères de choix ?

*Le sujet correspond au thème de la séance qui doit être intéressante.*

Merci pour votre collaboration.

## Questionnaire destiné aux enseignants de français au cycle secondaire :

Dans le cadre de la préparation d'un projet de fin d'étude, nous vous demandons de bien vouloir nous répondre au questionnaire mentionné ci-dessous afin de bien mener notre travail de recherche qui porte sur « le journal télévisé comme document authentique déclencheur des interactions verbales en classe de FLE (cas des apprenants de 1AS).

1/Pensez-vous que les apprenants s'intéressent à s'exprimer en français ?

Oui

Non

2/Les apprenants participent -ils?

Oui

Non

parfois

3/ Le niveau de vos apprenants en FLE est :

Faible

Moyen

Assez bien

Bien

Très bien

4/Vos apprenants rencontrent-ils des difficultés au niveau de l'expression orale ?

Oui

Non

5/s'il y a des difficultés, pourquoi?

Absence de motivation

le trac

manque du bagage linguistique

La timidité

6/Pensez-vous que le programme peut améliorer l'expression orale ?

Oui

Non

7/Vos apprenants ont l'habitude de prendre la parole et s'exprimer facilement ?

Oui

Non

8/Est ce que vous utilisez des documents authentiques audio-visuels dans la classe ?

Souvent

parfois

Non

Si non, pourquoi ?.....

9/Trouvez-vous que ces documents utiles ?

Oui  Non

Expliquez. *L'utilisation des documents authentiques facilite la conduite de la leçon et minimise le temps d'explication.*

10/Pensez-vous que l'intégration du document authentique (le journal télévisé par exemple) favorise-t-elle l'interaction verbale ?

Oui  Non

11/Pensez-vous que le journal télévisé est un moyen efficace qui peut motiver et inciter les apprenants à agir et interagir ?

Oui  Non

12/Si vous êtes amené à utiliser le journal télévisé, quels sont les critères de choix ?

*le niveau de la classe  
la qualité de l'image et le son*

Merci pour votre collaboration.

## Questionnaire destiné aux enseignants de français au cycle secondaire :

Dans le cadre de la préparation d'un projet de fin d'étude, nous vous demandons de bien vouloir nous répondre au questionnaire mentionné ci-dessous afin de bien mener notre travail de recherche qui porte sur « le journal télévisé comme document authentique déclencheur des interactions verbales en classe de FLE (cas des apprenants de 1AS).

1/Pensez-vous que les apprenants s'intéressent à s'exprimer en français ?

Oui

Non

2/Les apprenants participent-ils?

Oui

Non

parfois

3/ Le niveau de vos apprenants en FLE est :

Faible

Moyen

Assez bien

Bien

Très bien

4/Vos apprenants rencontrent-ils des difficultés au niveau de l'expression orale ?

Oui

Non

5/s'il y a des difficultés, pourquoi?

Absence de motivation

le trac

manque du bagage linguistique

La timidité

6/Pensez-vous que le programme peut améliorer l'expression orale ?

Oui

Non

7/Vos apprenants ont l'habitude de prendre la parole et s'exprimer facilement ?

Oui

Non

8/Est ce que vous utilisez des documents authentiques audio-visuels dans la classe ?

Souvent

parfois

Non

Si non, pourquoi ? .....



9/Trouvez-vous que ces documents utiles ?

Oui  Non

Expliquez... *Sont indispensables* .....  
*Ils entraînent l'apprenant à communiquer* .....

10/Pensez-vous que l'intégration du document authentique (le journal télévisé par exemple) favorise-t-elle l'interaction verbale ?

Oui  Non

11/Pensez-vous que le journal télévisé est un moyen efficace qui peut motiver et inciter les apprenants à agir et interagir ?

Oui  Non

12/Si vous êtes amené à utiliser le journal télévisé, quels sont les critères de choix ?

*Un support riche adapté au niveau de la classe* .....

Merci pour votre collaboration.

## Questionnaire destiné aux enseignants de français au cycle secondaire :

Dans le cadre de la préparation d'un projet de fin d'étude, nous vous demandons de bien vouloir nous répondre au questionnaire mentionné ci-dessous afin de bien mener notre travail de recherche qui porte sur « le journal télévisé comme document authentique déclencheur des interactions verbales en classe de FLE (cas des apprenants de 1AS).

1/Pensez-vous que les apprenants s'intéressent à s'exprimer en français ?

Oui

Non

2/Les apprenants participent-ils?

Oui  Non

parfois

3/ Le niveau de vos apprenants en FLE est :

Faible

Moyen

Assez bien

Bien

Très bien

4/Vos apprenants rencontrent-ils des difficultés au niveau de l'expression orale ?

Oui

Non

5/s'il y a des difficultés, pourquoi?

Absence de motivation

le trac

manque du bagage linguistique

La timidité

6/Pensez-vous que le programme peut améliorer l'expression orale ?

Oui

Non

7/Vos apprenants ont l'habitude de prendre la parole et s'exprimer facilement ?

Oui

Non

8/Est ce que vous utilisez des documents authentiques audio-visuels dans la classe ?

Souvent

parfois

Non

Si non, pourquoi ?.....

9/Trouvez-vous que ces documents utiles ?

Oui  Non

Expliquez... *Ces documents favorisent l'apprentissage*

10/Pensez-vous que l'intégration du document authentique (le journal télévisé par exemple) favorise-t-elle l'interaction verbale ?

Oui  Non

11/Pensez-vous que le journal télévisé est un moyen efficace qui peut motiver et inciter les apprenants à agir et interagir ?

Oui  Non

12/Si vous êtes amené à utiliser le journal télévisé, quels sont les critères de choix ?

*la sincérité des apprenants*

Merci pour votre collaboration.

## Questionnaire destiné aux enseignants de français au cycle secondaire :

Dans le cadre de la préparation d'un projet de fin d'étude, nous vous demandons de bien vouloir nous répondre au questionnaire mentionné ci-dessous afin de bien mener notre travail de recherche qui porte sur « le journal télévisé comme document authentique déclencheur des interactions verbales en classe de FLE (cas des apprenants de 1AS).

1/Pensez-vous que les apprenants s'intéressent à s'exprimer en français ?

Oui

Non

2/Les apprenants participent-ils?

Oui

Non

parfois

3/ Le niveau de vos apprenants en FLE est :

Faible

Moyen

Assez bien

Bien

Très bien

4/Vos apprenants rencontrent-ils des difficultés au niveau de l'expression orale ?

Oui

Non

5/s'il y a des difficultés, pourquoi?

Absence de motivation

le trac

manque du bagage linguistique

La timidité

6/Pensez-vous que le programme peut améliorer l'expression orale ?

Oui

Non

7/Vos apprenants ont l'habitude de prendre la parole et s'exprimer facilement ?

Oui

Non

8/Est ce que vous utilisez des documents authentiques audio-visuels dans la classe ?

Souvent

parfois

Non

Si non, pourquoi ?.....

9/Trouvez-vous que ces documents utiles ?

Oui

Non

Expliquez

*Facilite la tâche de l'enseignant et aide les élèves*

10/Pensez-vous que l'intégration du document authentique (le journal télévisé par exemple) favorise-t-elle l'interaction verbale ?

Oui

Non

11/Pensez-vous que le journal télévisé est un moyen efficace qui peut motiver et inciter les apprenants à agir et interagir ?

Oui

Non

12/Si vous êtes amené à utiliser le journal télévisé, quels sont les critères de choix ?

*Le support doit correspondre au thème de la séquence pédagogique*

Merci pour votre collaboration.

## Questionnaire destiné aux enseignants de français au cycle secondaire :

Dans le cadre de la préparation d'un projet de fin d'étude, nous vous demandons de bien vouloir nous répondre au questionnaire mentionné ci-dessous afin de bien mener notre travail de recherche qui porte sur « le journal télévisé comme document authentique déclencheur des interactions verbales en classe de FLE (cas des apprenants de 1AS).

1/Pensez-vous que les apprenants s'intéressent à s'exprimer en français ?

Oui

Non

2/Les apprenants participent-ils ?

Oui

Non

parfois

3/ Le niveau de vos apprenants en FLE est :

Faible

Moyen

Assez bien

Bien

Très bien

4/Vos apprenants rencontrent-ils des difficultés au niveau de l'expression orale ?

Oui

Non

5/s'il y a des difficultés, pourquoi ?

Absence de motivation

le trac

manque du bagage linguistique

La timidité

6/Pensez-vous que le programme peut améliorer l'expression orale ?

Oui

Non

7/Vos apprenants ont l'habitude de prendre la parole et s'exprimer facilement ?

Oui

Non

8/Est ce que vous utilisez des documents authentiques audio-visuels dans la classe ?

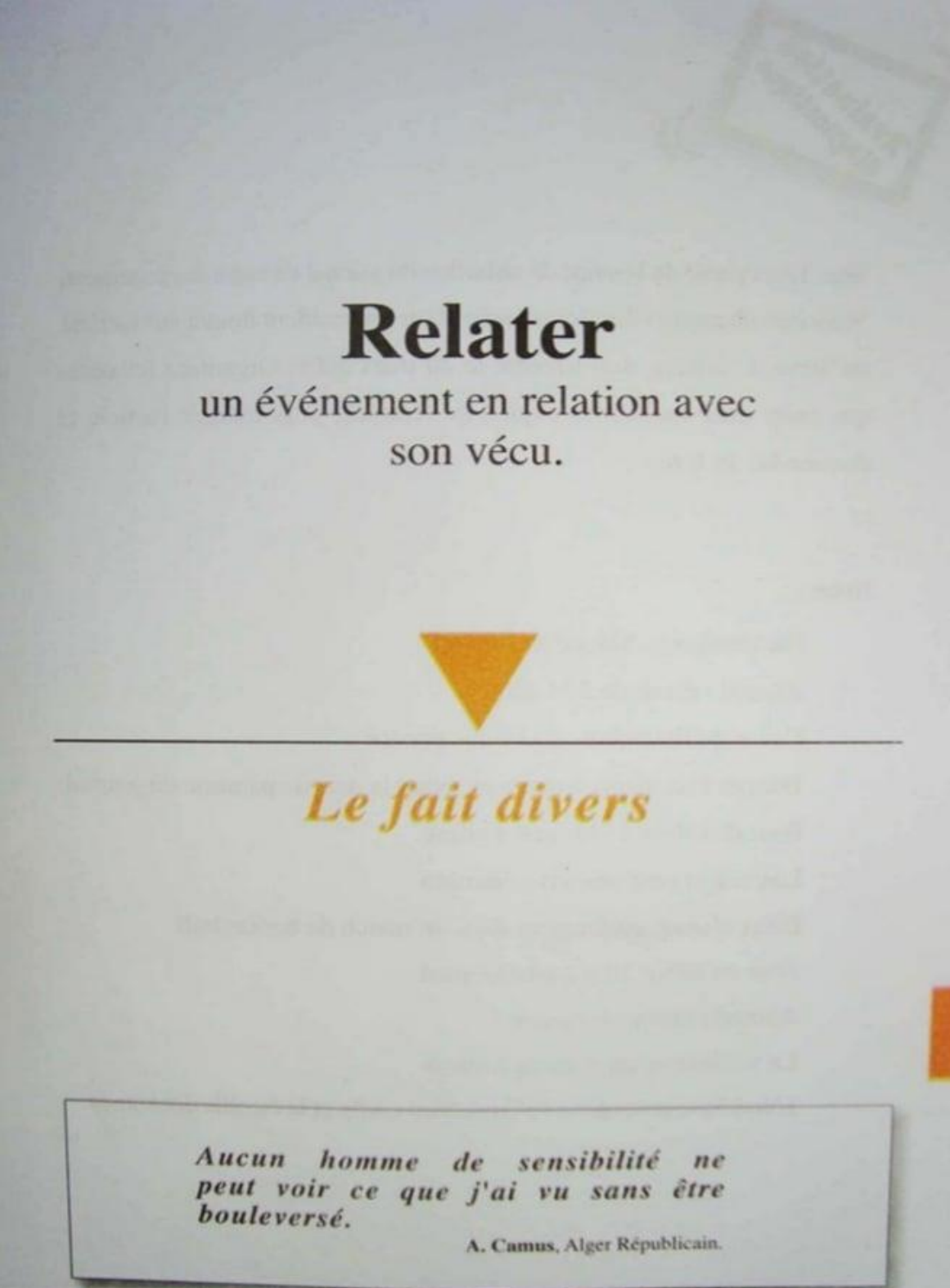
Souvent

parfois


Non

Si non, pourquoi ?.....

## ANNEXE 3



**Relater**  
un événement en relation avec  
son vécu.



---

*Le fait divers*

*Aucun homme de sensibilité ne  
peut voir ce que j'ai vu sans être  
bouleversé.*

A. Camus, Alger Républicain.

### Lecture analytique



Comparez le texte précédent aux trois suivants en ce qui concerne les sources d'information. Quelles remarques pouvez-vous faire ?

## CAMION CONTRE VOITURE A BOUIRA

La circulation sur la RN 18, à 3 km à l'est de Aïn El Hadjar, a été fortement perturbée hier entre 17 h et 19 h. Un camion semi-remorque est resté en travers de la voie et les véhicules en provenance de Bouira et de Aïn Bessam n'ont pu passer que difficilement. Le chauffeur du poids lourd, dont la roue avant gauche avait éclaté, a perdu le contrôle de son véhicule et a percuté une voiture venant en sens inverse. Le véhicule léger a été projeté par dessus

le talus. Les deux occupants ont été dégagés de la carcasse avec beaucoup de peine et évacués vers l'hôpital de Bouira. Tous nos efforts pour confirmer l'information sur leur état de santé auprès de l'hôpital et de la brigade de Gendarmerie nationale n'ont pu aboutir. La brigade de Aïn Laloui, qui réglait la circulation à notre arrivée sur les lieux, affichait une franche ignorance à ce sujet.

El Watan, mardi 1 mars 2005.

### **Il rate son suicide, mais pas sa fortune**

Un chercheur bordelais voulait se suicider et ne rien laisser à personne. Il aurait retiré de la banque tout son argent en liquide, il serait rentré chez lui et aurait mis l'argent dans une baignoire pour y mettre le feu. Il aurait absorbé ensuite deux tubes de comprimés, mais ses voisins, alertés par la fumée des billets, ont appelé les pompiers qui ont pu sauver le désespéré.

Marianne, 8 au 14 décembre 2003.

### **Démantèlement d'un réseau de trafic de drogue**

L'affaire du groupe de trafiquants de drogue interpellés, ces dernières 24 heures, par les éléments du groupement de gendarmerie d'El Hadjar pourrait se transformer en une atteinte à l'intégrité du pays. C'est ce qu'ont laissé entendre des sources dignes de foi. [...]

El Watan, jeudi 24 février 2005.



## Résumé :

Ce travail de recherche porte sur l'impact du journal télévisé comme document authentique déclencheur des interactions verbales en classe de FLE » chez les apprenants de 1<sup>ère</sup> année secondaire. L'intégration de celui-ci en classe pourrait faciliter l'apprentissage.

L'objectif primordial visé par ce travail de recherche étant la vérification du rôle joué par le journal télévisé dans le déclenchement des interactions verbales. Pour ce faire, nous avons opté pour deux outils d'investigation, un questionnaire destiné aux enseignants au cycle secondaire et une observation non participante.

Les résultats de notre expérimentation ont confirmé que le journal télévisé représente un support authentique qui influe positivement sur l'amélioration des compétences interactionnelles et communicationnelles.

**Mots clés :** document authentique-interactions verbales- classe du FLE-journal télévisé.

## ملخص

يتمحور هذا البحث العلمي حول تأثير الاخبار التيليفزيونية كمحفز للتفاعلات اللفظية لطلاب السنة اولى ثانوي في حصة اللغة الفرنسية.

الهدف الأساسي من هذا العمل البحثي هو التحقق من الدور الذي تلعبه الاخبار التلفزيونية في إثارة التفاعلات اللفظية. وبذلك، اخترنا أداتين للتحقيق استبيان لمعلمي المدارس الثانوية، وملاحظة ميدانية.

حيث أكدت نتائج تجربتنا أن نشرة الأخبار تمثل وسيلة أصيلة تؤثر بشكل إيجابي في تحسين مهارات التفاعل والتواصل.

**الكلمات المفتاحية** الوثيقة الحقيقية-التفاعلات اللفظية-قسم اللغة الفرنسية لغة اجنبية-الاخبار

**Abstract:**

This research focuses on the impact of the newscast as an authentic trigger for verbal interactions in the FLE class" among secondary 1st year learners. The integration of this one in the classroom could facilitate learning.

The primary objective of this research work is to verify the role played by the television news in triggering verbal interactions. To do this, we opted for two investigative tools, a questionnaire for secondary school teachers and a non-participant observation.

The results of our experiment confirmed that the newscast represents an authentic medium that positively influences the improvement of interactional and communication skills.

**Keywords:** authentic document-verbal interactions-class of the FLE-news television.